

Official Journal

of the European Communities

Volume 16 No L 273

29 September 1973

English Edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Regulation (EEC) No 2634/73 of the Commission of 28 September 1973 fixing the levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Regulation (EEC) No 2635/73 of the Commission of 28 September 1973 fixing the premiums to be added to the levies on cereals, flour and malt	3
Regulation (EEC) No 2636/73 of the Commission of 28 September 1973 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals	5
Regulation (EEC) No 2637/73 of the Commission of 28 September 1973 fixing the levies on rice and broken rice	7
Regulation (EEC) No 2638/73 of the Commission of 28 September 1973 fixing the premiums to be added to the levies on rice and broken rice	9
Regulation (EEC) No 2639/73 of the Commission of 28 September 1973 altering the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice	11
Regulation (EEC) No 2640/73 of the Commission of 26 September 1973 fixing the import levies on products processed from cereals and rice	13
Regulation (EEC) No 2641/73 of the Commission of 26 September 1973 fixing the import levies on compound feedingstuffs	20
Regulation (EEC) No 2642/73 of the Commission of 28 September 1973 fixing the export refunds on products processed from cereals and rice	22
Regulation (EEC) No 2643/73 of the Commission of 28 September 1973 fixing the export refunds on cereal-based compound feedingstuffs	27
Regulation (EEC) No 2644/73 of the Commission of 28 September 1973 fixing the import levies on white sugar and raw sugar.	29

Contents (continued)

Regulation (EEC) No 2645/73 of the Commission of 28 September 1973 altering the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state	30
Regulation (EEC) No 2646/73 of the Commission of 28 September 1973 fixing the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products	32
Regulation (EEC) No 2647/73 of the Commission of 28 September 1973 fixing the export refunds on molasses, syrups and certain other sugar products exported in the natural state	34
Regulation (EEC) No 2648/73 of the Commission of 28 September 1973 fixing the export levies on cereals	36
Regulation (EEC) No 2649/73 of the Commission of 28 September 1973 fixing the export levies on starch products	38
Regulation (EEC) No 2650/73 of the Commission of 28 September 1973 fixing the import levies on milk and milk products	40
Regulation (EEC) No 2651/73 of the Commission of 28 September 1973 fixing the refunds on milk and milk products exported in the natural state	46
Regulation (EEC) No 2652/73 of the Commission of 28 September 1973 fixing the amount of the subsidy on oil seeds	58
Regulation (EEC) No 2653/73 of the Commission of 28 September 1973 determining the world market price for colza and rape seed	60
Regulation (EEC) No 2654/73 of the Commission of 28 September 1973 fixing the export refund on oil seeds	62
Regulation (EEC) No 2655/73 of the Commission of 28 September 1973 altering components used to calculate the differential amounts for colza and rape seed	64
Regulation (EEC) No 2656/73 of the Commission of 28 September 1973 fixing the special import levy on olive oil	67
Regulation (EEC) No 2657/73 of the Commission of 28 September 1973 fixing the export levies on olive oil	69
Regulation (EEC) No 2658/73 of the Commission of 28 September 1973 fixing the export refund on olive oil	71
Regulation (EEC) No 2659/73 of the Commission of 28 September 1973 fixing the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice	73
Regulation (EEC) No 2660/73 of the Commission of 28 September 1973 fixing the levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	79

(Continued on inside back cover)

Contents (continued)

Regulation (EEC) No 2661/73 of the Commission of 28 September 1973 fixing the premiums to be added to the levies on cereals, four and malt	81
Regulation (EEC) No 2662/73 of the Commission of 28 September 1973 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals	83
Regulation (EEC) No 2663/73 of the Commission of 28 September 1973 fixing the export levies on cereals	85
Regulation (EEC) No 2664/73 of the Commission of 28 September 1973 fixing the compensatory amounts for eggs	88
Regulation (EEC) No 2665/73 of the Commission of 28 September 1973 fixing the compensatory amounts for poultrymeat	90
Regulation (EEC) No 2666/73 of the Commission of 28 September 1973 fixing the amounts applicable as compensatory amounts for pigmeat in October 1973	94
Regulation (EEC) No 2667/73 of the Commission of 28 September 1973 fixing the compensatory amounts in the beef and veal sector	98
Regulation (EEC) No 2668/73 of the Commission of 28 September 1973 fixing production refunds on white sugar used in the chemical industry	100
Regulation (EEC) No 2669/73 of the Commission of 28 September 1973 amending the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice	102
Regulation (EEC) No 2670/73 of the Commission of 28 September 1973 altering the import levies on products processed from cereals and rice	106

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

73/296/EEC :

Estimate of supply of and demand for beef and veal in the processing industry for the period from 1 October to 31 December 1973	108
---	-----

Public works contracts (Council Directive 71/305/EEC of 26 July 1971 supplemented by Council Directive 72/277/EEC of 26 July 1972)	109
---	-----

Open procedures	111
---------------------------	-----

Restricted procedures	119
---------------------------------	-----

I

(Acts whose publication is obligatory)

REGULATION (EEC) No 2634/73 OF THE COMMISSION
of 28 September 1973
fixing the levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1346/73 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee ;

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2076/73 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity ;

- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph ;

Whereas it follows from applying the provisions contained in Regulation (EEC) No 2076/73 to the offer prices and today's quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation No 120/67/EEC are hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 September 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 September 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 212, 1. 8. 1973, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 September 1973 fixing the levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description of goods	u.a./ton
10.01 A	Common wheat and meslin	0
10.01 B	Durum wheat	0 ⁽¹⁾ (⁴)
10.02	Rye	0 ⁽⁵⁾
10.03	Barley	0
10.04	Oats	0.39
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	12.10 ⁽²⁾ (³)
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	5.38
10.07 C	Grain sorghum	5.79
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁴⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	0
11.01 B	Rye flour	18.44
11.02 A I a	Durum wheat groats and meal	0
11.02 A I b	Common wheat groats and meal	0

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽²⁾ Where maize originating in the AASM and OCT is imported into the French Overseas Departments, the levy is reduced by 6 u.a./metric ton.

⁽³⁾ Where maize originating in Tanzania, Uganda and Kenya is imported into the Community, the levy is reduced by 1 u.a./metric ton.

⁽⁴⁾ Where wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽⁵⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1234/71 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

REGULATION (EEC) No 2635/73 OF THE COMMISSION

of 28 September 1973

fixing the premiums to be added to the levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1346/73⁽²⁾, and in particular Article 15(6) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2077/73⁽³⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each

of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered as shown in the Tables annexed to this Regulation;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to Article 15 of Regulation No 120/67/EEC, to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt is hereby fixed as shown in the Tables annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 September 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 September 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 212, 1. 8. 1973, p. 3.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 September 1973 fixing the premiums to be added to the levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour ⁽¹⁾

(u.a./ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 9	1st period 10	2nd period 11	3rd period 12
10.01 A	Common wheat and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	12.79
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

(¹) The period of validity of the licence is limited to thirty days in accordance with Regulation (EEC) No 2196/71 (OJ No L 231, 14. 10. 1971, p. 28).

B. Malt

(u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Current 9	1st period 10	2nd period 11	3rd period 12	4th period 1
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

REGULATION (EEC) No 2636/73 OF THE COMMISSION
of 28 September 1973
altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1346/73⁽²⁾, and in particular the second sentence of the first subparagraph of Article 16(4) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas, the corrective amount applicable to the refund on cereals was fixed by Regulation (EEC) No 2616/73⁽³⁾;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;

- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, taking foreseeable developments on the market into account, the corrective amount at present applicable to the refund on cereals should be altered;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16(4) of Regulation No 120/67/EEC which is applicable to the export refunds fixed in advance in respect of cereals is hereby altered as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 September 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 September 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 271, 28. 9. 1973, p. 5.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 September 1973 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

(u.a./ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 9	1st period 10	2nd period 11	3rd period 12	4th period 1	5th period 2	6th period 3
10.01 A	Common wheat, and meslin	—	—	—	—	—	—	—
10.01 B	Durum wheat	—	—	—	—	—	—	—
10.02	Rye	—	—	—	—	—	—	—
10.03	Barley	—	—	—	—	—	—	—
10.04	Oats	—	—	—	—	—	—	—
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	—	—	—	—	—	—	—
10.07 C	Grain sorghum	—	—	—	—	—	—	—

REGULATION (EEC) No 2637/73 OF THE COMMISSION
of 28 September 1973
fixing the levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽¹⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by the Act⁽²⁾ annexed to the Treaty⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 11 (5) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas the import levies on rice and broken rice were fixed by Regulation (EEC) No 2365/73⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;

— for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 2365/73 to the offer prices and today's quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Table annexed to this Regulation;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation No 359/67/EEC are hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 October 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 September 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 245, 1. 9. 1973, p. 7.

(*) This levy is applicable only to imports fulfilling the conditions laid down in Article 2 of Regulation (EEC) No 540/70.

REGULATION (EEC) No 2638/73 OF THE COMMISSION**of 28 September 1973****fixing the premiums to be added to the levies on rice and broken rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽¹⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by the Act⁽²⁾ annexed to the Treaty⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 13 (6) thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee ;

Whereas the premiums to be added to the import levies fixed in advance for rice and broken rice must include a premium for the current month and a premium for each of the following months until the expiry of the period of validity of the import licence ; whereas this period of validity was laid down in Article 20 (2) of Commission Regulation (EEC) No 2637/70⁽⁴⁾ of 23 December 1970, as last amended by Regulation (EEC) No 128/73⁽⁵⁾ ;

Whereas Council Regulation No 365/67/EEC⁽⁶⁾ of 25 July 1967, as last amended by Regulation (EEC) No 2435/70⁽⁷⁾, lays down rules for the advance fixing of levies on rice and broken rice ;

Whereas under the terms of Regulation No 365/67/EEC, where the cif price for husked rice for milled rice or for broken rice determined on the day on which the premiums are fixed is higher than the cif forward delivery price for the same product, the premium should as a general rule be equal to the difference between these two prices ; whereas the cif price is that determined in accordance with Article 16 of Regulation No 359/67/EEC on the day on which the premiums are fixed ; whereas the detailed rules for determining cif prices were laid down in Regulation (EEC) No 1613/71⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 363/72⁽⁹⁾ ; whereas the cif forward delivery price must also be determined in accordance with

Article 16 of Regulation No 359/67/EEC but on the basis of offers at North Sea ports ; whereas this price must be the cif price for shipment during the month in which the import licence is issued in the case of imports to be effected during that month ; whereas this price must be the cif price for shipment during the month in which importation is expected to take place in the case of imports to be effected during the month following the month in which the import licence is issued ; whereas this price must be the cif price for shipment during the month preceding the month in which importation is expected to take place in the case of imports to be effected during the remaining months for which the import licence is valid ; whereas, if no offer for forward delivery is made for shipment during a given month, this price should be the price ruling for shipment during the last month in which an offer for forward delivery was made ;

Whereas the premium is equal to 0 units of account if the cif price determined on the day on which the scale of the premiums is fixed is equal to the cif forward delivery price or exceeds that price by not more than 0.025 units of account per 100 kilograms ;

Whereas the premium may, however, be fixed at a higher level in exceptional circumstances and within certain specified limits ;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity ;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph ;

Whereas it follows from applying all these provisions that the premiums should be fixed as shown in the Table annexed to this Regulation ; whereas the amount of the premiums should be altered only if application of the abovementioned provisions entails a change of more than 0.025 unit of account ;

(1) OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

(2) OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

(3) OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

(4) OJ No L 283, 29. 12. 1970, p. 15.

(5) OJ No L 17, 20. 1. 1973, p. 16.

(6) OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 32.

(7) OJ No L 262, 3. 12. 1970, p. 3.

(8) OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 28.

(9) OJ No L 46, 22. 2. 1972, p. 9.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 1

The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice are

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 October 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 September 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 September 1973 fixing the premiums to be added to the levies on rice and broken rice

CCT heading No	Description of goods	Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1
10.06	Rice :				
	A Paddy rice ; husked rice :				
	I. Paddy rice :				
	a) Round grained	0	0	0	—
	b) Long grained	0	0	0	0
	II. Husked rice :				
	a) Round grained	0	0	0	—
	b) Long grained	0	0	0	0
	B. Semi-milled or wholly milled rice :				
	I. Semi-milled rice :				
	a) Round grained	0	0	0	—
	b) Long grained	0	0	0	0
	II. Wholly milled rice :				
	a) Round grained	0	0	0	—
	b) Long grained	0	0	0	0
	C. Broken rice :	0	0	0	0

REGULATION (EEC) No 2639/73 OF THE COMMISSION
of 28 September 1973
altering the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽¹⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by the Act⁽²⁾ annexed to the Treaty⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular the first subparagraph of Article 17(4) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice was fixed by Regulation (EEC) No 2621/73⁽⁴⁾;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;

- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 2621/73 to the information at present available to the Commission that the corrective amount at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 17(4) of Regulation No 359/67/EEC, applicable to the export refunds fixed in advance in respect of rice and broken rice, as fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 2621/73 is hereby altered as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 October 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 September 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 271, 28. 9. 1973, p. 16.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 September 1973 altering the corrective amount applicable
to the refund on rice and broken rice

(u.a./100 kg)							
CCT heading No	Description of goods	Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1	4th period 2	5th period 3
10.06	Rice :						
	A. Paddy rice ; husked rice :						
	I. Paddy rice :						
	a) Round grained	—	—	—	—	—	—
	b) Long grained	—	—	—	—	—	—
	II. Husked rice :						
	a) Round grained	—	—	—	—	—	—
	b) Long grained	—	—	—	—	—	—
	B. Semi-milled or wholly milled rice :						
	I. Semi-milled rice :						
	a) Round grained	—	—	—	—	—	—
	b) Long grained	—	—	—	—	—	—
	II. Wholly milled rice :						
	a) Round grained	—	—	—	—	—	—
	b) Long grained	—	—	—	—	—	—
	C. Broken rice	—	—	—	—	—	—

REGULATION (EEC) No 2640/73 OF THE COMMISSION

of 26 September 1973

fixing the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1346/73 ⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof ;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC ⁽³⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by the Act ⁽⁴⁾ annexed to the Treaty ⁽⁵⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 12 (4) thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee ;

Whereas the rules to be applied to calculating the variable component of the import levy on products processed from cereals and rice are laid down in Article 14 (1) (A) of Regulation No 120/67/EEC and Article 12 (1) (a) of Regulation No 359/67/EEC ; whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 1052/68 ⁽⁶⁾ of 23 July 1968 on the import and export system for products processed from cereals and rice, as last amended by Regulation (EEC) No 881/73 ⁽⁷⁾, provides that the incidence on the prime costs of these products of the levies applicable to their basic products should be calculated on the basis of the average of the levies applicable to these basic products for the first twenty-five days of the month preceding that of importation ; whereas this average, adjusted on the basis of the threshold price valid for the basic products in question during the month of importation, is calculated on the basis of the quantities of basic products considered to have been used in the manufacture of the processed product or the competing product which serves as a reference for processed products not containing cereals ;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1080/68 ⁽⁸⁾ of 26 July 1968 on the procedure for cal-

culating the levy on products processed from cereals and rice and for the advance fixing of the levy for some of these products, as last amended by Regulation (EEC) No 1047/73 ⁽⁹⁾, provides that the levy thus determined, increased by the fixed component, is valid in general for one month but is altered where the levy applicable to the basic product concerned differs by not less than 0.25 unit of account per 100 kilogrammes from the average of the levies calculated as described above ;

Whereas in accordance with Article 5 of Regulation (EEC) No 1052/68 and Article 2 of Regulation (EEC) No 1080/68, the levy on certain processed products must be reduced by an amount equal to the production refund granted in respect of basic products for processing ;

Whereas the fixed component of the levy is specified in Regulation (EEC) No 1052/68 ;

Whereas, in order that account may be taken of the interests of the Associated African States and Madagascar and of the Overseas Countries and Territories, and of the United Republic of Tanzania, the Republic of Uganda and the Republic of Kenya, the levy relating to them in respect of certain products processed from cereals must be reduced by the amount of the fixed component and, in respect of some of these products, by part of the variable component ; whereas this reduction must be made in accordance with Article 1 of Council Regulation (EEC) No 522/70 ⁽¹⁰⁾ of 17 March 1970 on the treatment to be accorded to products processed from cereals and rice originating in the Associated African States and Madagascar or in the Overseas Countries and Territories, and Article 1 of Council Regulation (EEC) No 653/71 ⁽¹¹⁾ of 30 March 1971 on the treatment to be accorded to products processed from cereals and rice originating in the United Republic of Tanzania, the Republic of Uganda or the Republic of Kenya, as amended by Regulation (EEC) No 1036/72 ⁽¹²⁾ ;

Whereas Article 4 (2) of Regulation (EEC) No 1052/68 provides that the levy to be charged on the products listed in the Annex to that Regulation under heading No 07.06 A is limited, with effect from the date of entry into force of the Geneva Protocol (1967) annexed to the General Agreement on Tariffs and Trade, to the amount resulting from application of the rate of duty bound within GATT ;

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽⁵⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No L 179, 25. 7. 1968, p. 8.

⁽⁷⁾ OJ No L 86, 31. 3. 1973, p. 30.

⁽⁸⁾ OJ No L 181, 27. 7. 1968, p. 6.

⁽⁹⁾ OJ No L 104, 19. 4. 1973, p. 30.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 65, 21. 3. 1970, p. 10.

⁽¹¹⁾ OJ No L 76, 31. 3. 1971, p. 2.

⁽¹²⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 18.

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity ;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph ;

Whereas, in accordance with Article 18 (1) of Regulation No 120/67/EEC, the nomenclature provided for

in this Regulation is incorporated in the Common Customs Tariff ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (d) of Regulation No 120/67/EEC and in Article 1 (1) (c) of Regulation No 359/67/EEC and subject to Regulation (EEC) No 1052/68 are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 October 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 September 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

CCT heading No	Nomenclature in simplified wording	Levies in u.a./100 kg	
		Third countries (other than AASM and OCT, Tanzania, Uganda and Kenya)	AASM, OCT, Tanzania, Uganda and Kenya
07.06 A	Manioc, arrowroot, salep and other similar roots and tubers with high starch content, excluding sweet potatoes	0 ⁽¹⁾	0 ⁽¹⁾
11.01 C	Barley flour ⁽²⁾	0.500	0
11.01 D	Oat flour ⁽²⁾	1.810	1.310
11.01 E I	Maize flour, of a fat content not exceeding 1.5 % by weight ⁽²⁾	2.466	1.966
11.01 E II	Maize flour, of a fat content exceeding 1.5 % by weight ⁽²⁾	1.364	1.114
11.01 F	Rice flour ⁽²⁾	0.250	0
11.01 G	Buckwheat flour ⁽²⁾	0.500	0
11.01 H	Millet flour ⁽²⁾	0.891	0.641
11.01 I J	Canary seed flour ⁽²⁾	0.250	0
11.01 K	Grain sorghum flour ⁽²⁾	1.398	1.148
11.01 L	Cereals flours, other than flour of wheat, meslin, rye, barley, oats, maize, rice, buckwheat, millet, canary seed or grain sorghum ⁽²⁾	0.250	0
11.02 A II	Rye groats and meal ⁽²⁾	1.740	1.240
11.02 A III	Barley groats and meal ⁽²⁾	0.500	0

CCT heading No	Nomenclature in simplified wording	Levies in u.a./100 kg	
		Third countries (other than AASM and OCT, Tanzania, Uganda and Kenya)	AASM, OCT, Tanzania, Uganda and Kenya
11.02 A IV	Oat groats and meal ⁽²⁾	1-810	1-310
11.02 A V a) 1	Maize groats and meal, of a fat content not exceeding 1.5 % by weight, for the brewing industry ⁽²⁾	0-500	0
11.02 A V a) 2	Maize groats and meal, of a fat content not exceeding 1.5 % by weight, other than for the brewing industry ⁽²⁾	2-466	1-966
11.02 A V b)	Maize groats and meal, of a fat content exceeding 1.5 % by weight ⁽²⁾	1-364	1-114
11.02 A VI	Rice groats and meal ⁽²⁾	0-250	0
11.02 A VII	Buckwheat groats and meal ⁽²⁾	0-500	0
11.02 A VIII	Millet groats and meal ⁽²⁾	0-891	0-641
11.02 A IX	Grain sorghum groats and meal ⁽²⁾	1-398	1-148
11.02 A X	Cereals groats and meal, other than groats and meal of wheat, meslin, rye, barley, oats, maize, rice, buckwheat, millet or grain sorghum ⁽²⁾	0-250	0
11.02 B I a) 1	Hulled (shelled or husked) barley ⁽²⁾	0-250	0
11.02 B I a) 2 aa)	Clipped oats	0-993	0-743
11.02 B I a) 2 bb)	Hulled (shelled or husked) oats other than clipped oats ⁽²⁾	1-560	1-310
11.02 B I a) 3	Hulled (shelled or husked) buckwheat ⁽²⁾	0-250	0
11.02 B I a) 4	Hulled (shelled or husked) millet ⁽²⁾	1-255	1-005
11.02 B I b) 1	Hulled and sliced or kibbled barley ('Grütze' or 'Grutten') ⁽²⁾	0-250	0
11.02 B I b) 2	Hulled and sliced or kibbled oats ('Grütze' or 'Grutten') ⁽²⁾	1-560	1-310
11.02 B I b) 3	Hulled and sliced or kibbled buckwheat ('Grütze' or 'Grutten') ⁽²⁾	0-250	0
11.02 B I b) 4	Hulled and sliced or kibbled millet ('Grütze' or 'Grutten') ⁽²⁾	1-255	1-005
11.02 B II a)	Hulled (shelled or husked) wheat, whether or not sliced or kibbled ⁽²⁾	0-250	0
11.02 B II b)	Hulled (shelled or husked) rye, whether or not sliced or kibbled ⁽²⁾	1-166	0-916
11.02 B II c)	Hulled (shelled or husked) maize, whether or not sliced or kibbled ⁽²⁾	1-997	1-747
11.02 B II d)	Hulled (shelled or husked) grain sorghum, whether or not sliced or kibbled ⁽²⁾	2-050	1-800
11.02 B II e)	Hulled (shelled or husked) grains, whether or not sliced or kibbled, other than those of wheat, rye, maize, barley, oats, buckwheat, millet or grain sorghum ⁽²⁾	0-250	0

CCT heading No	Nomenclature in simplified wording	Levies in u.a./100 kg	
		Third countries (other than AASM and OCT, Tanzania, Uganda and Kenya)	AASM, OCT, Tanzania, Uganda and Kenya
11.02 C I	Pearled wheat ⁽²⁾	0-250	0
11.02 C II	Pearled rye ⁽²⁾	1-352	1-102
11.02 C III	Pearled barley ⁽²⁾	0-500	0
11.02 C IV	Pearled oats ⁽²⁾	1-415	1-165
11.02 C V	Pearled maize ⁽²⁾	1-997	1-747
11.02 C VI	Pearled buckwheat ⁽²⁾	0-250	0
11.02 C VII	Pearled millet ⁽²⁾	1-255	1-005
11.02 C VIII	Pearled grain sorghum ⁽²⁾	2-050	1-800
11.02 C IX	Pearled grains, other than grains of wheat, rye, barley, oats, maize, buckwheat, millet or grain sorghum ⁽²⁾	0-250	0
11.02 D I	Wheat not otherwise worked than kibbled ⁽²⁾	0-250	0
11.02 D II	Rye not otherwise worked than kibbled ⁽²⁾	0-953	0-703
11.02 D III	Barley not otherwise worked than kibbled ⁽²⁾	0-250	0
11.02 D IV	Oats not otherwise worked than kibbled ⁽²⁾	0-993	0-743
11.02 D V	Maize not otherwise worked than kibbled ⁽²⁾	1-364	1-114
11.02 D VI	Buckwheat not otherwise worked than kibbled ⁽²⁾	0-250	0
11.02 D VII	Millet not otherwise worked than kibbled ⁽²⁾	0-891	0-641
11.02 D VIII	Grain sorghum not otherwise worked than kibbled ⁽²⁾	1-398	1-148
11.02 D IX	Grains not otherwise worked than kibbled, other than grains of wheat, rye, barley, oats, maize, buckwheat, millet or grain sorghum ⁽²⁾	0-250	0
11.02 E I a) 1	Rolled barley ⁽²⁾	0-250	0
11.02 E I a) 2	Rolled oats ⁽²⁾	0-993	0-743
11.02 E I a) 3	Rolled buckwheat ⁽²⁾	0-250	0
11.02 E I a) 4	Rolled millet ⁽²⁾	0-891	0-641
11.02 E I b) 1	Flaked barley ⁽²⁾	0-500	0
11.02 E I b) 2	Flaked oats ⁽²⁾	1-956	1-456
11.02 E I b) 3	Flaked buckwheat ⁽²⁾	0-500	0

CCT heading No	Nomenclature in simplified wording	Levies in u.a./100 kg	
		Third countries (other than AASM and OCT, Tanzania, Uganda and Kenya)	AASM, OCT, Tanzania, Uganda and Kenya
11.02 E I b) 4	Flaked millet ⁽²⁾	1-630	1-130
11.02 E II a)	Rolled or flaked wheat ⁽²⁾	0-500	0
11.02 E II b)	Rolled or flaked rye ⁽²⁾	1-740	1-240
11.02 E II c)	Rolled or flaked maize ⁽²⁾	2-466	1-966
11.02 E II d)	Rolled or flaked grain sorghum ⁽²⁾	2-525	2-025
11.02 E II e) 1	Flake rice ⁽²⁾	0-500	0
11.02 E II e) 2	Rolled or flaked grains other than grains of wheat, rye, barley, oats, maize, rice, buckwheat, millet or grain sorghum, excluding flaked rice ⁽²⁾	0-500	0
11.02 F I	Wheat pellets ⁽²⁾	0-500	0
11.02 F II	Rye pellets ⁽²⁾	1-740	1-240
11.02 F III	Barley pellets ⁽²⁾	0-500	0
11.02 F IV	Oat pellets ⁽²⁾	1-810	1-310
11.02 F V	Maize pellets ⁽²⁾	2-466	1-966
11.02 F VI	Rice pellets ⁽²⁾	0-250	0
11.02 F VII	Buckwheat pellets ⁽²⁾	0-500	0
11.02 F VIII	Millet pellets ⁽²⁾	0-891	0-641
11.02 F IX	Grain sorghum pellets ⁽²⁾	1-398	1-148
11.02 F X	Pellets of cereals other than wheat, rye, barley, oats, maize, rice, buckwheat, millet or grain sorghum ⁽²⁾	0-250	0
11.02 G I	Wheat germ, whole, rolled, flaked or ground	0-500	0
11.02 G II	Germ of cereals other than wheat, whole, rolled, flaked or ground	1-319	0-819
11.06 A	Denatured flour and meal of sago and of manioc, arrowroot, salep and other roots and tubers falling within heading No 07.06, for the manufacture of starches	0-250	0
11.06 B I	Undenatured flour and meal of sago and of manioc, arrowroot, salep and other roots and tubers falling within heading No 07.06, for the manufacture of starches	1-700	0
11.06 B II	Undenatured flour and meal of sago and of manioc, arrowroot, salep and other roots and tubers falling within heading No 07.06, other than for the manufacture of starches	3-458	1-578

CCT heading No	Nomenclature in simplified wording	Levies in u.a./100 kg	
		Third countries (other than AASM and OCT, Tanzania, Uganda and Kenya)	AASM, OCT, Tanzania, Uganda and Kenya
11.07 A I a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0-900	0
11.07 A I b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0-900	0
11.07 A II a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0-900	0
11.07 A II b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form in the form of flour	0-900	0
11.07 B	Roasted malt	0-900	0
11.08 A I	Maize starch	1-700	0
11.08 A II	Rice starch	2-550	0
11.08 A III	Wheat starch	1-700	0
11.08 A IV	Potato starch	1-700	0
11.08 A V	Starches other than maize, rice, wheat or potato starch	1-700	0
11.09 A	Dried wheat gluten	15-000	0
11.09 B	Wheat gluten, other than dried	15-000	0
17.02 B II a)	Glucose other than glucose containing, in the dry state, 99 % or more by weight of the pure product ⁽³⁾ , in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated	8-000	0
17.02 B II b)	Glucose and glucose syrup not containing, in the dry state, 99 % or more by weight of the pure product ⁽³⁾ , other than glucose in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated	5-500	0
17.05 B I	Flavoured or coloured glucose, in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated	8-000	0
17.05 B II	Flavoured or coloured glucose syrup, other than in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated	5-500	0
23.02 A I a)	Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of maize or rice, with a starch content not exceeding 35 % by weight	0-109	0-109
23.02 A I b) 1	Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of maize or rice, with a starch content exceeding 35 % but not exceeding 45 % by weight, and having undergone a denaturing process	0-175	0-175

CCT heading No	Nomenclature in simplified wording	Levies in u.a./100 kg	
		Third countries (other than AASM and OCT, Tanzania, Uganda and Kenya)	AASM, OCT, Tanzania, Uganda and Kenya
23.02 A I b) 2	Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of maize or rice, with a starch content exceeding 35 % but not exceeding 45 % by weight, not having undergone a denaturing process, or with a starch content exceeding 45 % by weight	0.349	0.349
23.02 A II a)	Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of cereals other than maize or rice, of which the starch content does not exceed 28 % by weight, and of which the percentage which passes through a sieve with an aperture of 0.2 mm does not exceed 10 % by weight or of which the sieved product has an ash content, calculated on the dry product, of 1.5 % or more by weight	0.087	0.087
23.02 A II b)	Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of cereals other than maize or rice, not falling within subheading No 23.02 A II a)	0.349	0.349
23.03 A I	Residues from the manufacture of starch from maize (excluding concentrated steeping liquors), of a protein content, calculated on the dry product, exceeding 40 % by weight	15.000	0

(¹) This levy is limited to 6 % of the value for customs purposes.

(²) For the purpose of distinguishing between products falling within headings Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within headings Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

(³) Pursuant to Regulation No 189/66/EEC the product falling within subheading No 17.02 B I is subject to the same levy as products falling within subheading No 17.02 B II.

REGULATION (EEC) No 2641/73 OF THE COMMISSION

of 26 September 1973

fixing the import levies on compound feedingstuffs

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1346/73 ⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee ;

Whereas the rules to be applied in calculating the variable component of the import levy on compound feedingstuffs are laid down in Article 14 (1) (A) of Regulation No 120/67/EEC ; whereas the incidence of the levies applicable to the basic products of compound feedingstuffs on their prime costs should be determined, in pursuance of Article 4 of Council Regulation (EEC) No 968/68 ⁽³⁾ of 15 July 1968 on the system to be applied to cereal-based compound feedingstuffs, as amended by Regulation (EEC) No 2196/69 ⁽⁴⁾, on the basis of the average of the levies applicable during the first 25 days of the month preceding the month of importation to the quantities of basic products considered to have been used in the manufacture of such compound feedingstuffs, this average being adjusted on the basis of the threshold price for the basic products in question ruling during the month of importation ;

Whereas the levy thus determined, increased by the fixed component, is valid for one month ; whereas the amount of the fixed component of the levy is specified in Article 6 of Regulation (EEC) No 968/68 ;

Whereas, in order that account may be taken of the interests of the Associated African States and Madagascar, of the Overseas Countries and Territories and of the United Republic of Tanzania, the Republic of Uganda and the Republic of Kenya, the levy

relating to them in respect of cereal-based compound feedingstuffs must be reduced by the amount of the fixed component, in accordance with Article 1 of Council Regulation (EEC) No 522/70 ⁽⁵⁾ of 17 March 1970 on the treatment to be accorded to products processed from cereals and rice originating in the Associated African States and Madagascar or in the Overseas Countries and Territories, and with Article 1 of Council Regulation (EEC) No 653/71 ⁽⁶⁾ of 30 March 1971 on the treatment to be accorded to products processed from cereals and rice originating in the United Republic of Tanzania, the Republic of Uganda and the Republic of Kenya, as amended by Regulation (EEC) No 1036/72 ⁽⁷⁾ ;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity ;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph ;

Whereas, in accordance with Article 18 (1) of Regulation No 120/67/EEC, the nomenclature provided for in this Regulation is incorporated in the Common Customs Tariff ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on the compound feedingstuffs covered by Regulation No 120/67/EEC and subject to Regulation (EEC) No 968/68 are fixed hereby as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 October 1973.

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 166, 17. 7. 1968, p. 2.

⁽⁴⁾ OJ No L 279, 6. 11. 1969, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 65, 21. 3. 1970, p. 10.

⁽⁶⁾ OJ No L 76, 31. 3. 1971, p. 2.

⁽⁷⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 18.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 September 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

CCT heading No	Nomenclature in simplified wording	Levies in u.a./100 kg	
		Third countries (other than AASM, OCT, Tanzania, Uganda and Kenya)	AASM, OCT, Tanzania, Uganda and Kenya
	Preparations of a kind used in animal feeding, covered by Regulation (EEC) No 968/68, containing starch, glucose or glucose syrup falling within subheadings Nos 17.02 B and 17.05 B, or milk products (falling within headings Nos 04.01, 04.02, 04.03 and 04.04, and subheadings 17.02 A and 17.05 A) containing starch, glucose or glucose syrup:		
	Containing no starch or containing 10 % or less by weight of starch:		
23.07 B I a) 1	— Containing no milk products or containing less than 10 % by weight of such products	1-075	0-175
23.07 B I a) 2	— Containing 10 % or more but less than 50 % by weight of milk products	19-325	18-425
	Containing more than 10 % but not more than 30 % by weight of starch:		
23.07 B I b) 1	— Containing no milk products or containing less than 10 % by weight of such products	1-446	0-546
23.07 B I b) 2	— Containing 10 % or more but less than 50 % by weight of milk products	19-696	18-796
	Containing more than 30 % by weight of starch:		
23.07 B I c) 1	— Containing no milk products or containing less than 10 % by weight of such products	1-992	1-092
23.07 B I c) 2	— Containing 10 % or more but less than 50 % by weight of milk products	20-242	19-342

REGULATION (EEC) No 2642/73 OF THE COMMISSION

of 28 September 1973

fixing the export refunds on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1346/73 ⁽²⁾, and in particular the first sentence of the fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof ;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC ⁽³⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by the Act ⁽⁴⁾ annexed to the Treaty ⁽⁵⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular the first sentence of the fourth subparagraph of Article 17 (2) thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee ;

Whereas Article 16 of Regulation No 120/67/EEC and Article 17 of Regulation No 359/67/EEC provide that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of those Regulations and prices for those products within the Community may be covered by an export refund ;

Whereas Article 2 of Council Regulation No 139/67/EEC ⁽⁶⁾ of 21 June 1967 and Article 2 of Council Regulation No 366/67/EEC ⁽⁷⁾ of 25 July 1967 laying down general rules for granting export refunds on cereals and rice respectively and criteria for fixing the amount of such refunds, as amended by Regulation No 1019/67/EEC ⁽⁸⁾, provide that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals, rice and broken rice on the Community market on the one hand and prices for cereals, rice and broken rice on the world market on the other ; whereas the same Articles provide that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on the markets in cereals and rice and, fur-

thermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances on the Community market ;

Whereas Article 6 of Council Regulation (EEC) No 1052/68 ⁽⁹⁾ of 23 July 1968 on the import and export system for products processed from cereals and from rice, as last amended by Regulation (EEC) No 881/73 ⁽¹⁰⁾, defines the specific criteria to be taken into account when the refund on these products is being calculated ;

Whereas, on the basis of the criteria laid down in Regulation (EEC) No 1052/68, particular account should be taken of the prices and quantities of basic products used to calculate the variable component of the levy ; whereas, therefore, as is laid down for the determination of the variable component, account should be taken of the average of the levies on the basic products concerned during a representative period, namely the first twenty-five days of the month preceding the month of exportation ; whereas this average should be adjusted for the threshold price for these basic products which will be in force during the month of exportation ; whereas Article 8 of Regulation (EEC) No 1052/68 and Article 1 of Regulation (EEC) No 1077/68 ⁽¹¹⁾, amended by Regulation (EEC) No 2764/71 ⁽¹²⁾, provide that the amount of the export refund should, for certain products, be reduced by an amount equal to the production refund granted in respect of the basic product ;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market in products processed from cereals and rice that the export refund should be fixed at an amount which will cover the difference between Community prices and world market prices ;

Whereas when the refund is being calculated account should be taken of the quantities of raw materials used to determine the variable component of the levy ; whereas the quantities of raw materials used for certain processed products may vary according to the end use of the product ; whereas, depending on the manufacturing process used, products other than the main product are obtained, the quantity and value of which may vary with the nature and quality of the main products being manufactured ; whereas cumulation of the refunds on the various products manufactured by a single process from the same basic product may make it possible,

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽⁵⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No 125, 26. 6. 1967, p. 2453/67.

⁽⁷⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 34.

⁽⁸⁾ OJ No 311, 21. 12. 1967, p. 13.

⁽⁹⁾ OJ No L 179, 25. 7. 1968, p. 8.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 86, 31. 3. 1973, p. 30.

⁽¹¹⁾ OJ No L 181, 27. 7. 1968, p. 1.

⁽¹²⁾ OJ No L 283, 24. 12. 1971, p. 30.

in certain cases, to export to third countries at prices which are lower than world market prices ; whereas the refund on certain products should therefore be limited to an amount which, while allowing access to the world market, will ensure that the aims of the common organization of the markets are respected ;

Whereas the refund to be granted in respect of certain processed products should be graduated on the basis of the ash, crude fibre, tegument, protein, fat and starch content of the individual product concerned, this content being a particularly good indicator of the quantity of basic product actually incorporated in the processed product ;

Whereas there is no need at present to fix an export refund for manioc, other tropical roots and tubers or flours obtained therefrom, given the economic aspect of potential exports and in particular the nature and origin of these products ; whereas, for certain products processed from cereals, the insignificance of Community participation in world trade makes it unnecessary to fix an export refund at the present time ;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination ;

Whereas Regulation (EEC) No 2806/71 ⁽¹⁾ lays down additional rules for granting export refunds for certain products processed from cereals and rice ;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity ;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph ;

Whereas the refund must be fixed once a month ; whereas it may be altered in the intervening period ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (d) of Regulation No 120/67/EEC and in Article 1 (1) (c) of Regulation No 359/67/EEC and subject to Regulation (EEC) No 1052/68 are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 October 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 September 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 284, 28. 12. 1971, p. 9.

ANNEX

Number in nomenclature used for refunds	Nomenclature in simplified wording	Refund in u.a./100 kg (third countries)
11.01 C (I)	Barley flour, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 0.9 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.9 % by weight	—
11.01 C (II)	Barley flour not included under No 11.01 C (I)	—
11.01 D (I)	Oat flour, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2.3 % by weight, of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 1.8 % by weight, of a moisture content not exceeding 11 % and of which the peroxydase is virtually inactivated	0
11.01 D (II)	Oat flour not included under No 11.01 D (I)	0
11.01 E (I)	Maize flour, of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 1.3 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.8 % by weight	0
11.01 E (II)	Maize flour, of a fat content, referred to dry matter, exceeding 1.3 % but not exceeding 1.7 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight	0
11.01 E (III)	Maize flour not included under No 11.01 E (I) and (II)	0
11.01 F	Rice flour	—
11.01 H	Millet flour	0
11.02 A III (a)	Barley groats and meal, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.9 % by weight	—
11.02 A III (b)	Barley groats and meal not included under No 11.02 A III (a)	—
11.02 A IV (a)	Oat groats and meal, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2.3 % by weight, of a tegument content not exceeding 0.1 %, of a moisture content not exceeding 11 % and of which the peroxydase is virtually inactivated	0
11.02 A IV (b)	Oat groats and meal not included under No 11.02 A IV (a)	0
11.02 A V (a)	Maize groats and meal, of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 0.9 % by weight and a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.6 % by weight ⁽¹⁾	0
11.02 A V (b)	Maize groats and meal, of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 1.3 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.8 % by weight	0
11.02 A V (c)	Maize groats and meal, of a fat content, referred to dry matter, exceeding 1.3 % by weight but not exceeding 1.7 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 1.0 % by weight ⁽¹⁾	0
11.02 A VI	Rice groats and meal	—
11.02 B I a) 1 (aa)	Hulled (shelled or husked) barley, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.9 % by weight ⁽²⁾	—
11.02 B I a) 1 (bb)	Hulled (shelled or husked) barley not included under No 11.02 B I a) 1 (aa) ⁽²⁾	—
11.02 B I a) 2 (aa)	Clipped oats	—
11.02 B I a) 2 bb) (11)	Hulled (shelled or husked) oats, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2.3 % by weight, of a tegument content not exceeding 0.5 %, of a moisture content not exceeding 11 % and of which the peroxydase is virtually inactivated ⁽²⁾	0
11.02 B I a) 2 bb) (22)	Hulled (shelled or husked) oats, not included under No 11.02 B I a) 2 bb) (11) ⁽²⁾	0

Number in nomenclature used for refunds	Nomenclature in simplified wording	Refund in u.a./100 kg (third countries)
11.02 B I b) 1 (aa)	Hulled and sliced or kibbled barley, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.9 % by weight ('Grütze' or 'Grutten') ⁽²⁾	—
11.02 B I b) 1 (bb)	Hulled and sliced or kibbled barley, not included under No 11.02 B I b) 1 (aa) ('Grütze' or 'Grutten') ⁽²⁾	—
11.02 B I b) 2 (aa)	Hulled and sliced or kibbled oats, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2.3 % weight, of a tegument content not exceeding 0.1 %, of a moisture content not exceeding 11 % and of which the peroxydase is virtually inactivated ('Grütze' or 'Grutten') ⁽²⁾	0
11.02 B I b) 2 (bb)	Hulled and sliced or kibbled oats not included under No 11.02 B I b) 2 (aa) ('Grütze' or 'Grutten') ⁽²⁾	0
11.02 B II a) (1)	Hulled (shelled or husked) wheat, not sliced or kibbled ⁽²⁾	—
11.02 C III (a)	Pearled barley, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight (without talc) — 1st category ⁽³⁾	—
11.02 C III (b)	Pearled barley, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight (without talc) — 2nd category ⁽³⁾	—
11.02 C IV	Pearled oats ⁽³⁾	0
11.02 D II	Rye not otherwise worked than kibbled	—
11.02 E I b) 1 (aa)	Flaked oats, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.9 % by weight	—
11.02 E I b) 1 (bb)	Flaked barley not included under 11.02 E I b) 1 (aa)	—
11.02 E I b) 2 (aa)	Flaked oats, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2.3 % by weight, of a tegument content not exceeding 0.1 %, of a moisture content not exceeding 12 % and of which the peroxydase is virtually inactivated	0
11.02 E I b) 2 (bb)	Flaked oats, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2.3 % by weight, of a tegument content exceeding 0.1 % but not exceeding 1.5 %, of a moisture content not exceeding 12 % and of which the peroxydase is virtually inactivated	0
11.02 E I b) 2 (cc)	Flaked oats not included under Nos 11.02 E I b) 2 (aa) and 11.02 E I b) 2 (bb)	0
ex 11.02 E II c) (1)	Flaked maize, of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 0.9 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.7 % by weight	0
ex 11.02 E II c) (2)	Flaked maize, of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 1.3 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.8 % by weight	0
ex 11.02 E II c) (3)	Flaked maize, of a fat content, referred to dry matter, exceeding 1.3 % but not exceeding 1.7 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 1 % weight	0
11.02 E II e) 1	Flaked rice	—
11.02 F III	Barley pellets	—
11.02 F IV	Oat pellets	—
11.02 F V	Maize pellets	—
11.02 G I	Wheat germ, whole, rolled, flaked or ground	—
11.02 G II	Germ of cereals other than wheat, whole, rolled, flaked or ground	0
11.07 A I a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	—

Number in nomenclature used for refunds	Nomenclature in simplified wording	Refund in u.s./100 kg (third countries)
11.07 A I b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	—
11.07 A II a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	—
11.07 A II b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	—
11.07 B	Roasted malt	—
11.08 A I	Maize starch	—
11.08 A III	Wheat starch	—
11.08 A IV	Potato starch	—
11.08 A V	Starches other than maize, rice, wheat, or potato starch	—
11.09 A	Dried wheat gluten, of a protein content, referred to dry matter, not exceeding 82 % by weight ($N \times 6.25$)	—
17.02 B II a)	Glucose other than glucose containing, in the dry state, 99 % or more by weight of the pure product, in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated ⁽¹⁾	—
17.02 B II b)	Glucose and glucose syrup not containing, in the dry state, 99 % or more by weight of the pure product, other than glucose in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated ⁽¹⁾	—
17.05 B I	Flavoured or coloured glucose, in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated	—
17.05 B II	Flavoured or coloured glucose and glucose syrup, other than in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated	—
23.02 A I a)	Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of maize or rice of a starch content not exceeding 35 % by weight	—
23.02 A I b) 1	Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of maize or rice, of a starch content exceeding 35 % but not exceeding 45 % by weight, and having undergone a denaturing process	—
23.02 A I b) 2	Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of maize or rice, of a starch content exceeding 35 % by weight, and not having undergone a denaturing process, or of a starch content exceeding 45 % by weight and having undergone denaturing process	—
23.02 A II a)	Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of maize or rice, of a starch content not exceeding 28 % by weight and of which the percentage which passes through a sieve with an aperture of 0.2 mm does not exceed 10 % by weight or of which the sifted product has an ash content, calculated on dry matter, not exceeding 1.5 % by weight	—
23.02 A II b)	Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of cereals other than maize or rice, not included under No 23.02 A II a)	—
23.03 A I	Residues from the manufacture of starch from maize (excluding concentrated steeping liquors), of a protein content, calculated on dry matter, not exceeding 63 % by weight ($N \times 6.25$)	—

⁽¹⁾ The export refund is paid in respect of maize, groats and meal:

— of which a percentage not exceeding 30 % passes through a sieve with an aperture of 315 microns,
— of which a percentage not exceeding 5 % of product passes through a sieve with an aperture of 150 microns.

⁽²⁾ 'Hulled grains' are grains corresponding to the definition given in the Annex to Regulation (EEC) No 821/68 (OJ No L 149, 29. 6. 1968, p. 46).

⁽³⁾ 'Pearled grains' are grains corresponding to the definition given in the Annex to Regulation (EEC) No 821/68 (OJ No L 149, 29. 6. 1968, p. 46).

⁽⁴⁾ Pursuant to Regulation No 189/66/EEC the product falling within subheading No 17.02 B I enjoys the same export refund as the product falling within subheading No 17.02 B II.

REGULATION (EEC) No 2643/73 OF THE COMMISSION
of 28 September 1973
fixing the export refunds on cereal-based compound feedingstuffs

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by the Regulation (EEC) No 1346/73 ⁽²⁾, and in particular the first sentence of the fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee ;

Whereas Article 16 of Regulation No 120/67/EEC provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund ;

Whereas Article 2 of Council Regulation No 139/67/EEC ⁽³⁾ of 21 June 1967 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand and prices for cereals and cereal products on the other ; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on the cereal markets ;

Whereas it follows from applying rules and criteria to the present situation on the market in cereal-based compound feedingstuffs that the export refund should be fixed at an amount which will cover the difference between Community prices and world market prices ;

Whereas Article 7 (1) of Council Regulation (EEC) No 968/68 ⁽⁴⁾ of 15 July 1968 on the system to be applied to cereal-based compound feedingstuffs, as

amended by Regulation (EEC) No 2196/69 ⁽⁵⁾, provides that, when export refunds on cereal-based compound feedingstuffs are being fixed, only the products normally used in the manufacture of compound feedingstuffs for which a refund may be fixed should be taken into account ;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1913/69 ⁽⁶⁾ of 29 September 1969 on the granting and the advance fixing of the export refund on cereal-based compound feedingstuffs provides that calculation of the export refund must be based on the levy applicable to maize ; whereas this calculation must also take account of the cereal products content ; whereas, therefore, in the interest of simplification, compound feedingstuffs should be placed in categories and the refund for each category should be fixed on the basis of a quantity of maize which is representative of the usual cereal products content for the category concerned ; whereas, furthermore, the amount of the refund may also take into account the situation on the market in cereal products other than maize ;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for compound feedingstuffs according to destination ;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity ;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph ;

Whereas the refund must be fixed once a month ; whereas it may be altered in the intervening period ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals ;

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No 125, 26. 6. 1967, p. 2453/67.

⁽⁴⁾ OJ No L 166, 17. 7. 1968, p. 2.

⁽⁵⁾ OJ No L 279, 6. 11. 1969, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 246, 30. 9. 1969, p. 11.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

to Regulation (EEC) No 968/68 are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 1

Article 2

The export refunds on the compound feedingstuffs covered by Regulation No 120/67/EEC and subject

This Regulation shall enter into force on 1 October 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 September 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

CCT heading No	Special specification for refund	Nomenclature in simplified wording	Refund in u.a./100 kg (third countries)
23.07 B I		Preparations of a kind used in animal feeding, covered by Regulation (EEC) No 968/68, containing starch, glucose or glucose syrup falling within subheadings Nos 17.02 B and 17.05 B or milk products (falling within headings Nos 04.01, 04.02, 04.03 and 04.04 and subheadings 17.02 A and 17.05 A):	
		of a milk powder ⁽¹⁾ content of less than 50 % by weight and of cereal products ⁽²⁾ content by weight :	
	3010	— Exceeding 5 % but not exceeding 15 %	—
	4010	— Exceeding 15 % but not exceeding 30 %	—
	5010	— Exceeding 30 % but not exceeding 50 %	—
	6010	— Exceeding 50 % but not exceeding 65 %	—
	7010	— Exceeding 65 %	—

⁽¹⁾ If the preparation of a kind used in animal feeding contains skimmed-milk powder falling within subheading No 04.02 A II b) of the Common Customs Tariff, the amounts fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 757/71 in its version now in force are charged at the importation

⁽²⁾ 'Cereal products' means the products falling within Chapter 10 and headings Nos 11.01 and 11.02 (excluding subheading No 11.02 G) of the Common Customs Tariff.

REGULATION (EEC) No 2644/73 OF THE COMMISSION

of 28 September 1973

fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 1009/67/EEC⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common organization of the market in sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 1928/73⁽²⁾, and in particular Article 14 (7) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1738/73⁽³⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each

of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 1738/73 to the information at present available to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The levies referred to in Article 14 (1) of Regulation No 1009/67/EEC are, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 September 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 September 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 199, 19. 7. 1973, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 176, 30. 6. 1973, p. 30.

ANNEX

CCT heading No	Description of goods	(u.a./100 kg) Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid : A. Denatured : I. White sugar II. Raw sugar B. Undenatured : I. White sugar II. Raw sugar	7.97 6.01 ⁽¹⁾ 7.97 6.01 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

REGULATION (EEC) No 2645/73 OF THE COMMISSION
of 28 September 1973
altering the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 1009/67/EEC ⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common organization of the market in sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 1928/73 ⁽²⁾, and in particular the second sentence of the sixth subparagraph of Article 17 (2) thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee ;

Whereas the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state were fixed by Regulation (EEC) No 2609/73 ⁽³⁾ ;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity ;

- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph ;

Whereas it follows from applying the rules, criteria and other provisions contained in Regulation (EEC) No 2609/73 to the information at present available to the Commission that the export refunds at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation No 1009/67/EEC, undenatured and exported in the natural state, as fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 2609/73, are hereby altered as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 October 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 September 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 199, 19. 7. 1973, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 270, 27. 9. 1973, p. 11.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 September 1973 altering the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

(u.e./100 kg)		
CCT heading No	Description of goods	Refund
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :	
	B. Undenatured :	
	I. White sugar	—
	II. Raw sugar :	
	(a) Candy sugar	3.45 ⁽¹⁾
	(b) Other raw sugar	—

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

REGULATION (EEC) No 2646/73 OF THE COMMISSION

of 28 September 1973

fixing the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 1009/67/EEC⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common organization of the market in sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 1928/73⁽²⁾, and in particular Article 14 (7) thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee ;

Whereas Article 14 (1) of Regulation No 1009/67/EEC provides for charging a levy on imports of the products listed in Article 1 (1) of that Regulation ;

Whereas the levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation No 1009/67/EEC must be calculated, where appropriate, at a standard rate on the basis of the sucrose content (including other sugars expressed as sucrose) of the product concerned and of the levy on white sugar ; whereas, however, the levies on maple sugar and maple syrup are limited to the amount resulting from application of the rate of duty bound within GATT ;

Whereas Article 7 of Commission Regulation (EEC) No 837/68⁽³⁾ of 28 June 1968 on detailed rules for the application of levies on sugar, as amended by Regulation (EEC) No 1491/70⁽⁴⁾, provides that the basic amount of the levy for 100 kilogrammes of product must be fixed per percentage of sucrose content ;

Whereas the basic amount of the levy must be equal to one hundredth of the average of the levies applicable to 100 kilogrammes of white sugar during the first twenty days of the month preceding the month for which the basic amount of the levy is fixed ; whereas, however, the levy applicable to white sugar on the day preceding the fixing of the basic amount must be substituted for the average of the levies, where that levy differs by at least 0.40 unit of account from that average ;

Whereas the basic amount must be fixed every month ; whereas it must, however, be altered during

the period between the day on which it is fixed and the first day of the month following the month for which the basic amount is applicable, if the levy on white sugar differs by at least 0.40 unit of account from the average referred to above or from the levy on white sugar used to fix the basic amount ; whereas, in this case, the basic amount must be equal to one hundredth of the levy on white sugar used to calculate the alteration ;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity ;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph ;

Whereas the basic amount thus fixed must be adjusted on the basis of variations in the threshold price for white sugar occurring between the month in which the basic amount is fixed and the period of application ; whereas this adjustment, equal to one hundredth of the difference between these two threshold prices, must be deducted from or added to the basic amount in the circumstances provided for in Article 7 (6) of Regulation (EEC) No 837/68 ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The basic amount of the import levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation No 1009/67/EEC is hereby fixed, per 100 kilogrammes of product, at 0.0797 unit of account per percentage point of sucrose content.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 October 1973.

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 199, 19. 7. 1973, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 42.

⁽⁴⁾ OJ No L 165, 28. 7. 1970, p. 8.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 September 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

REGULATION (EEC) No 2647/73 OF THE COMMISSION

of 28 September 1973

fixing the export refunds on molasses, syrups and certain other sugar products exported in the natural state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 1009/67/EEC ⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common organization of the market in sugar, at last amended by Regulation (EEC) No 1928/73 ⁽²⁾, and in particular the first sentence of the last subparagraph of Article 17 (2) thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee ;

Whereas Article 17 of Regulation No 1009/67/EEC provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) (c) and (d) of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund ;

Whereas Article 6 of Council Regulation (EEC) No 766/68 ⁽³⁾ of 18 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 881/73 ⁽⁴⁾, defines the price factors, both within the Community and on the world market, which must be taken into account when the refunds on molasses exported in the natural state are being fixed ; whereas the same Article provides that the economic aspect of the proposed exports should also be taken into account ;

Whereas the world market situation of the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund on molasses according to destination ;

Whereas Article 8 of Regulation (EEC) No 766/68 provides the export refund on 100 kilogrammes of the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation No 1009/67/EEC is equal to the basic amount multiplied by the sucrose content, including, where appropriate, other sugars expressed as sucrose ; whereas the sucrose content of the product in question is determined in accordance with the provisions of Article 13 of Commission Regulation (EEC) No 394/70 ⁽⁵⁾ of 2 March 1970 on detailed rules for granting export refunds on sugar ;

Whereas Article 7 of Regulation (EEC) No 766/68 provides that the basic amount of the refund on sor-

bosc exported in the natural state must be equal to the basic amount of the refund less one hundredth of the production refund applicable pursuant to Council Regulation (EEC) No 765/68 ⁽⁶⁾ of 18 June 1968 laying down general rules for the production refund on sugar used in the chemical industry, as amended by Regulation (EEC) No 2486/69 ⁽⁷⁾, to the products listed in Annex I to that Regulation ;

Whereas the basic amount of the refund on the other products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation No 1009/67/EEC exported in the natural state must be equal to one hundredth of an amount which takes account, on the one hand, of the difference between the intervention price for white sugar for the Community area with the largest surplus for the month for which the basic amount is fixed and quotations or prices for white sugar on the world market and, on the other, of the need to establish a balance between the use of Community basic products in the manufacture of processed goods for export to third countries and the use of third country products brought in under inward processing arrangements ;

Whereas the application of the basic amount may be limited to some of the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation No 1009/67/EEC ;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis :

- in the case currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity ;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph ;

Whereas the refunds referred to above must be fixed every month ; whereas they may be altered in the intervening period ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Sugar ;

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 199, 19. 7. 1973, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 143, 25. 6. 1968, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 86, 31. 3. 1973, p. 30.

⁽⁵⁾ OJ No L 50, 4. 3. 1970, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 143, 25. 6. 1968, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 314, 15. 12. 1969, p. 8.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

EEC, exported in the natural state, is hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 1

The refund to be granted on the products listed in Article 1 (1) (c) and (d) of Regulation No 1009/67/

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 October 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 September 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 September 1973 fixing the refunds on molasses, syrups and certain other sugar products exported in the natural state

CCT heading No	Description of goods	Basic amount per percentage point of sucrose content ⁽¹⁾ (u.a./100 kg)
17.02	Other sugars ; sugar syrups ; artificial honey (whether or not mixed with natural honey) ; caramel :	
	ex D. Other sugars and syrups, excluding sorbose	0.0375
	E. Artificial honey (whether or not mixed with natural honey)	0.0375
	ex F. Caramel made from sugar falling within heading No 17.01	0.0375
17.05	Flavoured or coloured sugars, syrups and molasses, but not including fruit juices containing added sugar in any proportion :	
	ex C. Other, excluding flavoured or coloured molasses	0.0375
17.03	Molasses, whether or not decolourized	Refund
		—

⁽¹⁾ The basic amount is not applicable to syrups which are less than 85 % pure (Regulation (EEC) No 394/70). Sucrose content is determined in accordance with Article 13 of Regulation (EEC) No 394/70.

REGULATION (EEC) No 2648/73 OF THE COMMISSION**of 28 September 1973****fixing the export levies on cereals**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1346/73⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1968/73⁽³⁾ of 19 July 1973 laying down general rules to be applied in the event of the cereals market being disturbed, and in particular Article 5 thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas the levies on exports of certain cereal products were fixed by Regulation (EEC) No 2297/73⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas the conditions set out in Article 1 of Regulation (EEC) No 1968/73 still obtain as regards common wheat and barley; whereas an export levy should, therefore, be fixed for those products;

Whereas the relationship between a basic cereal and the products processed from it, combined with the market situation for these products, means that an export levy must also be fixed for certain products processed from common wheat and barley;

Whereas the export levy for those products should be fixed in the manner provided in Article 3(2) of Regulation (EEC) No 1968/73, regard being had, where appropriate, to the rules laid down in Regulation (EEC) No 2297/73;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export levy provided for in the first indent of Article 2(1) of Regulation (EEC) No 1968/73 shall be as shown in the Annex hereto for each of the products specified therein.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 September 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 September 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 201, 21. 7. 1973, p. 10.

⁽⁴⁾ OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 22.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 September 1973 fixing the export levies on cereals

CCT heading No	Description of goods	u.a./ton
ex 10.01 A	Common wheat and meslin, excluding officially certified seeds ⁽¹⁾	60.00
ex 10.03	Barley, excluding officially certified seeds ⁽¹⁾	7.00
11.02 A III (b)	Barley groats and meal not included under No 11.02 A II (a)	7.14
11.02 B I a) 1 (bb)	Hulled (shelled or husked) barley not included under No 11.02 B I a) 1 (aa)	7.14
11.02 B I b) 1 (bb)	Hulled and sliced or kibbled barley, not included under No 11.02 B I b) 1 (aa) ('Grütze' or 'Grutten')	7.14
ex 11.02 B II a) (1)	Hulled (shelled or husked) common wheat, not sliced or kibbled	61.20
11.02 F III	Barley pellets	7.14

⁽¹⁾ Officially certified seeds are understood to be those seeds contained in the packages officially sealed and officially labelled as 'basic seed', 'certified seed, first generation', 'certified seed, second generation' conforming to the provisions of the Council Directive of 14 June 1966 on the marketing of cereal seed (OJ No 125, 11. 7. 1966, p. 2309/66) and of the Council Decision of 26 March 1973 on the equivalence of seed produced in Denmark, Ireland and the United Kingdom (OJ No L 106, 20. 4. 1973, p. 12).

REGULATION (EEC) No 2649/73 OF THE COMMISSION

of 28 September 1973

fixing the export levies on starch products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1346/73⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation No 371/67/EEC⁽³⁾ fixing production refunds on starches and quellmehl, as last amended by Regulation (EEC) No 179/73⁽⁴⁾, and in particular the last sentence of Article 2 (2) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas, pursuant to Article 2 (2) of Regulation No 371/67/EEC, an export levy may be introduced for products falling within subheadings Nos 11.08 A I, III, IV and V, 11.09, 17.02 B II, 17.05 B and 23.03 A I of the Common Customs Tariff when world market prices for maize or common wheat exceed 6.80 units of account;

Whereas, by Regulation (EEC) No 1604/71⁽⁵⁾ of 26 July 1971, as amended by Regulation (EEC) No 347/73⁽⁶⁾, the Commission laid down detailed rules for the application of the export levy on starch products; whereas Article 2 (1) of that Regulation provides that a levy is introduced when it is found that the import levy is at least 0.30 unit of account/100 kg less than the amount of the production refund valid in the current month and that the average of the levies in the immediately following fortnight is at least 0.30 unit of account/100 kg less than the average of the production refund valid in that fortnight;

Whereas the export levy must be equal, per 100 kg of basic product, to the difference between the production refund valid on the day on which this export levy

is fixed and the average of the levies applicable on the seven days preceding the day it comes into force; whereas this difference must then be multiplied for the products mentioned in Article 1 by the coefficients relating to these products shown in column 4 of the Annex to Regulation (EEC) No 1052/68⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 881/73⁽⁸⁾;

Whereas the production refund on maize and common wheat intended for the manufacture of starch and quellmehl is defined in Article 1 of Regulation No 371/67/EEC;

Whereas, pursuant to Article 4 (a) of Regulation (EEC) No 1604/71 for the new Member States the amounts to be considered respectively as import levy and production refund in accordance with the preceding Articles shall be the levy and the production refund for the product in question respectively, minus the applicable compensatory amount;

Whereas the export levy must be fixed once a week; whereas it is altered only if application of Article 2 (2) (a) of Regulation (EEC) No 1604/71 entails an increase or a reduction of more than 0.08 unit of account/100 kg of basic product;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, at a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying all these provisions to the world market price of maize and common wheat and to the import levies that an export levy should be introduced for the products listed in the Annex;

(¹) OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

(²) OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

(³) OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 40.

(⁴) OJ No L 25, 30. 1. 1973, p. 6.

(⁵) OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 11.

(⁶) OJ No L 38, 10. 2. 1973, p. 17.

(⁷) OJ No L 179, 25. 7. 1968, p. 8.

(⁸) OJ No L 86, 31. 3. 1973, p. 30.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 2**Article 1*

The export levies provided for in Article 2 (2) of Regulation No 371/67/EEC are hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation for the products listed therein.

This Regulation shall enter into force on 29 September 1973. It shall apply from 29 September 1973 for starch products derived from maize and from 1 October 1973 for starch products derived from soft wheat.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 September 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

ANNEX

CCT heading No	Nomenclature in simplified wording	Export levies in u.a./100 kg		
		Ireland	United Kingdom	Other Member States
11.08 A I	Maize starch	3-830	3-830	3,975
11.08 A III	Wheat starch	10-091	10-091	10,091
11.08 A IV	Potato starch	3-830	3-830	3,975
11.08 A V	Starches other than maize, rice, wheat or potato starch	3-830	3-830	3,975
11.09 A	Dried wheat gluten	10-091	10-091	10,091
11.09 B	Wheat gluten, other than dried	10-091	10-091	10,091
17.02 B II a)	Glucose other than glucose containing, in the dry state, 99 % or more by weight of the pure product, in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated ⁽¹⁾	4-996	4-996	5,185
17.02 B II b)	Glucose and glucose syrup not containing, in the dry state, 99 % or more by weight of the pure product, other than glucose in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated ⁽¹⁾	3-830	3-830	3,975
17.05 B I	Flavoured or coloured glucose, in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated	4-996	4-996	5,185
17.05 B II	Flavoured or coloured glucose syrup, other than in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated	3-830	3-830	3,975
23.03 A I	Residues from the manufacture of starch from maize (excluding concentrated steeping liquors), of a protein content, calculated on the dry product exceeding 40 % by weight	4-758	4-758	4,938

⁽¹⁾ Pursuant to Regulation No 189/66/EEC, the product falling within subheading No 17.02 B I is subject to the same levy as products falling within subheading No 17.02 B II.

REGULATION (EEC) No 2650/73 OF THE COMMISSION
of 28 September 1973
fixing the import levies on milk and milk products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products, as last amended by the Act ⁽²⁾ annexed to the Treaty ⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 14 (8) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas the import levies on milk and milk products were fixed by Regulation (EEC) No 1443/73 ⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;

- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying the rules contained in Regulation (EEC) No 1443/73 to the prices known to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The levies referred to in Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 804/68 are hereby fixed as shown in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 October 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 September 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ O.J. No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ O.J. No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ O.J. No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ O.J. No L 144, 31. 5. 1973, p. 44.

ANNEX

Tariff Nomenclature		Code	Levy (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
CCT heading No	Description of goods		
04.01	Milk and cream, fresh, not concentrated or sweetened : A. Of a fat content, by weight, not exceeding 6 % : I. Yoghourt, kephir, curdled milk, whey, buttermilk and other fermented or acidified milk : a) In immediate packings of a net capacity of 2 litres or less less b) Other II. Other : a) In immediate packings of a net capacity of 2 litres or less and of a fat content, by weight : 1. Not exceeding 4 % 2. Exceeding 4 % b) Other, of a fat content, by weight : 1. Not exceeding 4 % 2. Exceeding 4 % B. Other, of a fat content, by weight : I. Exceeding 6 % but not exceeding 21 % II. Exceeding 21 % but not exceeding 45 % III. Exceeding 45 %	0110 0120 0130 0140 0150 0160 0200 0300 0400	14.54 12.54 12.54 15.73 11.54 14.73 34.88 73.78 114.03
04.02	Milk and cream, preserved, concentrated or sweetened : A. Not containing added sugar : I. Whey II. Milk and cream, in powder or granules : a) In immediate packings of a net capacity of 2.5 kg or less and of a fat content, by weight : 1. Not exceeding 1.5 % 2. Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 % 3. Exceeding 27 % but not exceeding 29 % 4. Exceeding 29 % b) Other, of a fat content, by weight : 1. Not exceeding 1.5 % 2. Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 % 3. Exceeding 27 % but not exceeding 29 % 4. Exceeding 29 % III. Milk and cream, other than in powder or granules : a) In hermetically sealed cans of a net capacity of 454 g or less, or in glass containers of a capacity of 0.5 litre or less and of a fat content, by weight, of 11 % or less : 1. Of a fat content, by weight, of 8.9 % or less 2. Other b) Other, of a fat content, by weight : 1. Not exceeding 45 % 2. Exceeding 45 %	0500 0620 0720 0820 0920 1020 1120 1220 1320 1420 1520 1620 1720	3.39 42.50 74.95 76.95 89.25 36.50 68.95 70.95 83.25 14.19 19.16 73.78 114.03

Tariff Nomenclature		Code	Levy (in u.s./100 kg net weight unless otherwise indicated)
CCT heading No	Description of goods		
04.02 (cont'd)	B. Containing added sugar :		
	I. Milk and cream, in powder or granules :		
	a) Special milk for infants ⁽¹⁾ , in hermetically sealed cans of a net capacity of 500 g or less and of a fat content, by weight ⁽²⁾ :		
	1. Exceeding 10 % but not exceeding 11 %	1810	29.00
	2. Exceeding 14.5 % but not exceeding 15.5 %	1910	33.00
	3. Exceeding 17 % but not exceeding 18 %	2010	36.00
	4. Exceeding 23 % but not exceeding 24 %	2110	38.00
	b) Other :		
	1. In immediate packings of a net capacity of 2.5 kg or less and of a fat content, by weight :		
	aa) Not exceeding 1.5 % ⁽³⁾	2220	per kg 0.3650 ⁽⁹⁾
	bb) Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 % ⁽³⁾	2320	per kg 0.6895 ⁽⁹⁾
	cc) Exceeding 27 % ⁽³⁾	2420	per kg 0.8325 ⁽⁹⁾
	2. Other, of a fat content, by weight :		
	aa) Not exceeding 1.5 % ⁽³⁾	2520	per kg 0.3650 ⁽¹⁰⁾
	bb) Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 % ⁽³⁾	2620	per kg 0.6895 ⁽¹⁰⁾
	cc) Exceeding 27 % ⁽³⁾	2720	per kg 0.8325 ⁽¹⁰⁾
04.03	II. Milk and cream, other than in powder or granules :		
	a) In hermetically sealed cans of a net capacity of 454 g or less and of a fat content, by weight, not exceeding 9.5 %	2810	28.06
	b) Other, of a fat content, by weight :		
04.03	1. Not exceeding 45 % ⁽³⁾	2910	per kg 0.7378 ⁽¹⁰⁾
	2. Exceeding 45 % ⁽³⁾	3010	per kg 1.1403 ⁽¹⁰⁾
04.04	Butter :		
	A. Of a fat content, by weight, not exceeding 85 %	3110	134.15
	B. Other	3210	163.66
04.04	Cheese and curd :		
	A. Emmentaler, Gruyère, Sbrinz, Bergkäse and Appenzell, not grated or powdered :		
	I. Of a minimum fat content of 45 % by weight, referred to dry matter, matured for at least 3 months ⁽²⁾ :		
	a) Whole cheese ⁽⁴⁾ of a free-at-frontier value ⁽⁶⁾ per 100 kg net weight of :		
	1. 151.68 u.a. (a) ⁽⁷⁾ or more but less than 171.68 u.a. (a)	3314	15.00
	2. 171.68 u.a. (a) or more	3413	107.04 ⁽¹¹⁾

Tariff Nomenclature		Code	Levy (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
CCT heading No	Description of goods		
04.04 (cont'd)	b) Vacuum-packed pieces :		
	1. With rind on at least one side, of a net weight :		
	aa) Of 1 kg or more but less than 5 kg and of a free-at-frontier value ⁽⁶⁾ of 171.68 u.a. (a) or more but less than 199.68 u.a. (a) per 100 kg net weight	3514	15-00
	bb) Of 450 g or more and of a free-at-frontier value ⁽⁶⁾ of 199.68 u.a. (a) or more per 100 kg net weight	3612	107.04 ⁽¹¹⁾
	2. Other, of a net weight of 75 g or more but not exceeding 250 g ⁽⁶⁾ and of a free-at-frontier value ⁽⁶⁾ of 219.68 u.a. (a) or more per 100 kg net weight	3712	107.04 ⁽¹¹⁾
	II. Other	3800	107.04
	B. Glarus herb cheese (known as Schabziger) made from skimmed milk and mixed with finely-ground herbs ⁽²⁾	3900	105.48 ⁽¹²⁾
	C. Blue-veined cheese, not grated or powdered	4000	58.20
	D. Processed cheese, not grated or powdered :		
	I. In the blending of which only Emmentaler, Gruyère and Appenzell have been used and which may contain, as an addition, Glarus herb cheese (known as Schabziger), put up (in boxes or slices) for retail sale ⁽⁷⁾ , of a free-at-frontier value ⁽⁶⁾ of 140 u.a. or more per 100 kg net weight and of a fat content, by weight, referred to dry matter ⁽²⁾ :		
	a) Not exceeding 48 % in respect of the aggregate of portions or slices	4111	30.00
	b) Not exceeding 48 % in respect of 5/6 of the aggregate of portions or slices and not exceeding 56 % in respect of the remaining 1/6	4211	31.00
	c) Exceeding 48 % but not exceeding 56 % in respect of the aggregate of portions or slices	4311	35.00
	II. Other, of a fat content, by weight :		
	a) Not exceeding 36 % and of a fat content, by weight, referred to dry matter :		
	1. Not exceeding 48 %	4410	88.61
	2. Exceeding 48 %	4510	96.13
	b) Exceeding 36 %	4610	176.13
	E. Other :		
	I. Not grated or powdered, of a fat content, by weight, not exceeding 40 % and a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter :		
	a) Not exceeding 47 %	4710	105.48

Tariff Nomenclature			
CCT heading No	Description of goods	Code	Levy (in u.s./100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	b) Exceeding 47 % but not exceeding 72 % :		
	1. Cheddar, including Chester	4810	89-43
	2. Tilsit and Butterkäse, of a fat content, by weight, referred to the dry matter (*) :		
	aa) Not exceeding 48 %	4922	89-88 (18)
	bb) Exceeding 48 %	5022	89-88 (14)
	3. Kashkaval (*)	5030	89-88 (18)
	4. Cheese of sheep's milk or buffalo milk, in containers holding brine, or in sheep- or goat-skin bottles (*)	5060	89-88 (18)
	5. Other	5120	89-88
	c) Exceeding 72 % :		
	1. In immediate packings of a net capacity not exceeding 500 g	5210	67-41
	2. Other	5250	169-88
	II. Not specified :		
	a) Grated or powdered	5310	105-48
	b) Other	5410	169-88
17.02	Other sugars ; sugar syrups ; artificial honey (whether or not mixed with natural honey) ; caramel :		
	A. Lactose and lactose syrup :		
	II. Other than that containing, in the dry state, 99 % or more by weight of the pure product (18)	5500	13-92
17.05	Flavoured or coloured sugars, syrups and molasses, but not including fruit juices containing added sugar in any proportion :		
	A. Lactose and lactose syrup	5600	13-92
23.07	Sweetened forage ; other preparations of a kind used in animal feeding :		
	B. Other, containing starch or glucose or glucose syrup falling within subheadings Nos 17.02 B and 17.05 B, or milk products (*) :		
	I. Containing starch, or glucose or glucose syrup :		
	a) Containing no starch or containing 10 % or less by weight of starch :		
	1.		
	2.		
	3. Containing 50 % or more but less than 75 % by weight of milk products	5700	29-38
	4. Containing 75 % or more by weight of milk products	5800	37-77
	b) Containing more than 10 % but not more than 30 % by weight of starch :		
	1.		
	2.		
	3. Containing 50 % or more by weight of milk products	5900	35-02

Tariff Nomenclature		Code	Levy (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
CCT heading No	Description of goods		
23.07 (cont'd)	c) Containing more than 30 % by weight of starch :		
	1.		
	2.		
	3. Containing 50 % or more by weight of milk products	6000	28.10
	II. Containing no starch, glucose or glucose syrup, but contain- ing milk products	6100	37.77

For notes ⁽¹⁾ to ⁽⁶⁾, see notes ⁽¹⁾ to ⁽⁶⁾ of Council Regulation (EEC) No 823/68 (OJ No L 151, 30. 6. 1968).

⁽⁹⁾ The levy on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components :

- a) the amount per kg shown, multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of product;
- b) 6 u.a.; and
- c) 4.34 u.a.

⁽¹⁰⁾ The levy on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components:

- a) the amount per kg shown, multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of product; and
- b) 4.34 u.a.

⁽¹¹⁾ The levy is limited to 7.50 u.a. per 100 kg net weight.

⁽¹²⁾ The levy is limited to 6 % of the value for customs purposes.

⁽¹³⁾ The levy is limited to 53.05 u.a. per 100 kg net weight for imports from Austria, Finland, Rumania and Switzerland (Regulation (EEC) No 1054/68 as amended).

⁽¹⁴⁾ The levy is limited to 73.05 u.a. per 100 kg net weight for imports from Austria, Finland, Rumania and Switzerland (Regulation (EEC) No 1054/68 as amended).

⁽¹⁵⁾ The levy is limited to 53.05 u.a. per 100 kg net weight for imports from Bulgaria, Hungary, Rumania and Turkey (Regulation (EEC) No 1054/68 as amended).

⁽¹⁶⁾ Lactose and lactose syrup falling within subheading No 17.02 A I are, in pursuance of Regulation No 189/66/EEC, subject to the same levy as that applicable to lactose and lactose syrup falling within subheading No 17.02 A II.

(a) For imports into the United Kingdom, this free-at-frontier value shall be reduced by 17.68 u.a. per 100 kg net.

REGULATION (EEC) No 2651/73 OF THE COMMISSION
of 28 September 1973
fixing the refunds on milk and milk products exported in the natural state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products, as last amended by the Act ⁽²⁾ annexed to the Treaty ⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 17 ⁽⁴⁾ thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee ;

Whereas Article 17 of Regulation (EEC) No 804/68 provides that the difference between prices in international trade for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund ;

Whereas Council Regulation (EEC) No 876/68 ⁽⁴⁾ of 28 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on milk and milk products and criteria for fixing the amount of such refunds, as amended by Regulation (EEC) No 2429/72 ⁽⁵⁾, provides that when the refunds on the products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68, exported in the natural state, are being fixed account must be taken of :

- the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of milk and milk products on the Community market and prices for milk and milk products in international trade ;
- marketing costs and the most favourable transport charges from Community markets to ports or other points of export in the Community, as well as costs incurred in placing the goods on the market of the country of destination ;
- the aims of the common organization of the market in milk and milk products which are to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on this market ;

— the need to avoid disturbances on the Community market ; and

— the economic aspect of the proposed exports ;

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 876/68 provides that when prices within the Community are being determined account should be taken of the ruling prices which are most favourable for exportation, and that when prices in international trade are being determined particular account should be taken of :

- (a) prices ruling on third country markets ;
- (b) the most favourable prices in third countries of destination for third country imports ;
- (c) producer prices recorded in exporting third countries, account being taken, where appropriate, of subsidies granted by those countries ; and
- (d) free-at-Community-frontier offer prices ;

Whereas Article 4 of Regulation (EEC) No 876/68 provides that the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund on the products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68 according to destination ;

Whereas Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 876/68 provides that the list of products on which export refunds are granted and the amount of such refunds should be fixed at least once every four weeks ; whereas the amount of the refund may, however, remain at the same level for more than four weeks ;

Whereas Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 1098/68 ⁽⁶⁾ of 27 July 1968 on detailed rules for the application of export refunds on milk and milk products, as last amended by the Act annexed to the Treaty on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, provides that the

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 155, 3. 7. 1968, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 264, 23. 11. 1972, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 184, 29. 7. 1968, p. 10.

refund on products falling within subheading No 04.02 B is equal to the sum of two components, the first representing the quantity of milk products and the second representing the quantity of added sucrose; whereas, however, the latter component applies only if the added sucrose was produced from beet or cane harvested within the Community;

Whereas for the products falling within subheading No 04.02 B II a) or 04.02 B II b) 1 with a fat content not exceeding 9.5 % by weight the first component referred to above is fixed for 100 kg of the whole product; whereas for the other products falling within subheading No 04.02 B this component is calculated by multiplying the basic amount by the milk product content of the product in question; whereas this basic amount is the refund on 1 kilogramme of milk products contained in the product;

Whereas the second component is calculated by multiplying the sucrose content of the product by the basic amount of the refund valid on the day of exportation for the products listed in Article 1 (1) (d) of Council Regulation No 1009/67/EEC ⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common organization of the market in sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 1928/73 ⁽²⁾;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;

- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying these rules to the present situation on the market in milk and milk products, and in particular to prices for these products within the Community and on the world market, that the refund should be fixed at the amounts shown in the Annex to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The refunds referred to in Article 17 of Regulation (EEC) No 804/68 on products exported in the natural state are hereby fixed at the amounts shown in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 October 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 September 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 199, 19. 7. 1973, p. 7.

ANNEX

CCT heading No	Description of goods	Code	Refund (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.01	Milk and cream, fresh, not concentrated or sweetened :		
	ex A. Other than whey, of a fat content, by weight, not exceeding 6 % :		
	I. Yoghourt, kephir, curdled milk, buttermilk and other fermented or acidified milk :		
	a) In immediate packings of a net capacity of 2 litres or less	0110 00	2.47
	b) Other	0120 00	—
	II. Others :		
	a) In immediate packings of a net capacity of 2 litres or less and of a fat content, by weight :		
	1. Not exceeding 4 % :		
	(aa) of a fat content, by weight, not exceeding 1.5 %	0130 10	
	for exports to :		
	— countries near the Community		2.00
	— other destinations		2.42
	(bb) of a fat content, by weight, exceeding 1.5 % but not exceeding 3 %	0130 22	
	for exports to :		
	— countries near the Community		2.54
	— other destinations		3.64
	(cc) of a fat content, by weight, exceeding 3 %	0130 31	
	for exports to :		
	— countries near the Community		3.57
	— Puerto Rico and the Bahamas		6.60
	— other destinations		5.35
	2. Exceeding 4 %	0140 00	
	for exports to :		
	— countries near the Community		3.55
	— other destinations		4.65
	b) Other, of a fat content, by weight :		
	1. Not exceeding 4 % :		
	(aa) of a fat content, by weight, not exceeding 1.5 %	0150 10	1.59
	(bb) of a fat content, by weight, exceeding 1.5 % but not exceeding 3 %	0150 21	2.40
	(cc) of a fat content, by weight, exceeding 3 %	0150 31	2.40
	2. Exceeding 4 %	0160 00	2.40
	ex B. Other, excluding whey, of a fat content, by weight :		
	ex I. Exceeding 6 % but not exceeding 21 % :		
	(a) of a fat content, by weight, exceeding 10 % but not exceeding 17 %	0200 10	14.81
	(b) of a fat content, by weight, exceeding 17 %	0200 20	24.18
	II. Exceeding 21 % but not exceeding 45 % :		
	(a) of a fat content, by weight, not exceeding 39 %	0300 10	29.61
	(b) of a fat content, by weight, exceeding 39 %	0300 20	53.80

CCT heading No	Description of goods	Code	Refund (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.01 (cont'd)	III. More than 45 % : (a) Of a fat content, by weight, not exceeding 68 % (b) Of a fat content, by weight, exceeding 68 %	0400 11 0400 21	61.89 92.50
04.02	Milk and cream, preserved, concentrated or sweetened : A. Not containing added sugar : II. Milk and cream, in powder or granules : a) In immediate packings of a net capacity of 2.5 kg or less and of a fat content, by weight : 1. Not exceeding 1.5 % : (aa) in immediate packings of a net capacity of 1 kg or less (bb) In hermetically sealed cans of a net capacity of over 1 kg (cc) Other 2. Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 % : (aa) of a fat content, by weight, not exceeding 11 % : (111) in immediate packings of a net capacity of 1 kg or less (222) In hermetically sealed cans of a net capacity of over 1 kg (333) Other (bb) of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 % (cc) of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 % (dd) of a fat content, by weight, exceeding 25 % 3. Exceeding 27 % but not exceeding 29 % 4. Exceeding 29 % : (aa) of a fat content, by weight, not exceeding 41 % (bb) of a fat content, by weight, exceeding 41 % b) Other, of a fat content, by weight : 1. Not exceeding 1.5 % 2. Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 % : (aa) of a fat content, by weight, not exceeding 11 % (bb) of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 % (cc) of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 % (dd) of a fat content, by weight, exceeding 25 % 3. Exceeding 27 % but not exceeding 29 % 4. Exceeding 29 % : (aa) of a fat content, by weight, not exceeding 41 % (bb) of a fat content, by weight, exceeding 41 %	0620 10 0620 15 0620 21 0720 11 0720 15 0720 17 0720 20 0720 30 0720 40 0820 00 0920 10 0920 20 1020 00 1120 10 1120 20 1120 30 1120 40 1220 00 1320 10 1320 20	16.00 16.00 — 16.00 16.00 — 31.24 38.86 49.00 50.86 52.10 62.34 — — 31.24 38.86 49.00 50.86 52.10 62.34

CCT heading No	Description of goods	Code	Refund (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.02 (cont'd)	III. Milk and cream, other than in powder or granules :		
	a) In hermetically sealed cans of a net capacity of 454 g or less or in glass containers containing 0.5 litres or less and of a fat content, by weight, not exceeding 11 % :		
	ex 1. Of a fat content, by weight, not exceeding 8.9 % :		
	(aa) of a fat content, by weight, exceeding 3 % but not exceeding 7.4 %	1420 11	8.15
	(bb) of a fat content, by weight, exceeding 7.4 %	1420 21	14.38
	2. Other	1520 00	16.52
	b) Other, of a fat content, by weight :		
	ex 1. Not exceeding 45 % :		
	(aa) of a fat content, by weight, exceeding 3 % but not exceeding 7.4 %	1620 11	8.15
	(bb) of a fat content, by weight, exceeding 7.4 % but not exceeding 8.9 %	1620 21	14.38
	(cc) of a fat content, by weight, exceeding 8.9 % but not exceeding 11 %	1620 30	16.52
	(dd) of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 21 %	1620 40	14.81
	(ee) of a fat content, by weight, exceeding 21 % but not exceeding 39 %	1620 50	29.61
	(ff) of a fat content, by weight, exceeding 39 %	1620 60	53.80
	2. Exceeding 45 %	1720 00	61.89
	B. Containing added sugar :		
	I. Milk and cream, in powder or granules :		
	ex b) Other, excluding whey :		
	1. In immediate packings of a net capacity of 2.5 kg or less and of a fat content, by weight :		
	aa) Not exceeding 1.5 %	2220 00	0.1600 ⁽¹⁾ per kg
	bb) Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 % :		
	(11) of a fat content, by weight, not exceeding 11 %	2320 10	0.1600 ⁽¹⁾ per kg
	(22) of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 %	2320 20	0.3124 ⁽¹⁾ per kg
	(33) of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 %	2320 30	0.3886 ⁽¹⁾ per kg
	(44) of a fat content, by weight, exceeding 25 %	2320 40	0.4900 ⁽¹⁾ per kg
	cc) Exceeding 27 % :		
	(11) of a fat content, by weight, not exceeding 41 %	2420 10	0.5086 ⁽¹⁾ per kg
	(22) of a fat content, by weight, exceeding 41 %	2420 20	0.6234 ⁽¹⁾ per kg
	2. Other, of a fat content, by weight :		
	aa) Not exceeding 1.5 %	2520 00	— ⁽¹⁾ per kg

CCT heading No	Description of goods	Code	Refund (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.02 (cont'd)	bb) Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 % :		
	(11) of a fat content, by weight, not exceeding 11 %	2620 10	— ⁽¹⁾ per kg
	(22) of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 %	2620 20	0.3124 ⁽¹⁾ per kg
	(33) of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 %	2620 30	0.3886 ⁽¹⁾ per kg
	(44) of a fat content, by weight, exceeding 25 %	2620 40	0.4900 ⁽¹⁾ per kg
	cc) Exceeding 27 % :		
	(11) of a fat content, by weight not exceeding 41 %	2720 10	0.5086 ⁽¹⁾ per kg
	(22) of a fat content, by weight, exceeding 41 %	2720 20	0.6234 ⁽¹⁾ per kg
	ex II. Milk and cream, excluding whey other than in powder or granules :		
	ex a) In hermetically sealed cans of a net capacity of 454 g or less and of a fat content, by weight, not exceeding 9.5 % :		
	(1) of a fat content, by weight, not exceeding 6.9 % and of a lactic dry matter content, by weight of 15% or more	2810 10	7.27 ^(*)
	(2) of a fat content, by weight, exceeding 6.9 % and of a lactic dry matter content, by weight of 15% or more	2810 20	17.84 ^(*)
	b) Other, of a fat content, by weight :		
	ex 1. Not exceeding 45 % :		
	(aa) of a fat content, by weight, not exceeding 6.9 % and of lactic dry matter content, by weight of 15 % or more	2910 70	7.27 ^(*)
	(bb) of a fat content, by weight, exceeding 6.9 % but not exceeding 9.5 % and of a lactic dry matter content, by weight, of 15 % or more	2910 75	17.84 ^(*)
	(cc) of a fat content, by weight, exceeding 9.5 % but not exceeding 21 % and of a lactic dry matter content, by weight, less than 15 %	2910 80	0.1481 ⁽¹⁾ per kg
	(dd) of a fat content, by weight, exceeding 21 % but not exceeding 39 %	2910 85	0.2961 ⁽¹⁾ per kg
	(ee) of a fat content, by weight, exceeding 39 %	2910 90	0.5380 ⁽¹⁾ per kg
	2. Exceeding 45 %	3010 00	0.6189 ⁽¹⁾ per kg
04.03	Butter :		
	ex A. Of a fat content, by weight, not exceeding 85 % :		
	(1) of a fat content, by weight, of 62 % or more, but less than 78 % for exports to :	3110 05	
	— Canada, Zone E ⁽¹⁾ , Mexico and Puerto Rico		52.90
	— other destinations		75.60

CCT heading No	Description of goods	Code	Refund (in u.s./100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.03	(II) of a fat content, by weight, of 78 % or more, but less than 80 % for exports to : — Canada, Zone E (4), Mexico and Puerto Rico — other destinations	3110 16	66-60 95-10
	(III) of a fat content, by weight, of 80 % or more, but less than 82 % for exports to : — Canada, Zone E (4), Mexico and Puerto Rico — other destinations	3110 22	68-30 97-60
	(IV) of a fat content, by weight, of 82 % or more for exports to : — Canada, Zone E (4), Mexico and Puerto Rico — other destinations	3110 32	70-00 100-00
	B. Other, of a fat content, by weight :		
	(I) Not exceeding 99.5 % for exports to : — Canada, Zone E (4), Mexico and Puerto Rico — other destinations	3210 10	70-00 100-00
	(II) Exceeding 99.5 % for exports to : — Canada, Zone E (4), Mexico and Puerto Rico — other destinations	3210 20	88-00 142-00
	Cheese and curd :		
04.04	ex A. Emmentaler and Gruyère, not grated or powdered :	3800 00	
	II. Other for exports to : — Zone D — Liechtenstein and Switzerland — Austria — other destinations		15-00 — 29-80 61-76
	ex C. Blue-veined cheese, not grated or powdered, other than Roquefort :		
	(I) gorgonzola	4000 10	55-47
	(II) other	4000 20	50-47
	D. Processed cheese, not grated or powdered :		
	II. Other, of a fat content, by weight :		
	a) Not exceeding 36 % and of a fat content, by weight, referred to dry matter :		
	ex 1. Not exceeding 48 % and of a content, by weight, referred to dry matter :		
	(aa) Of 33 % or more but less than 38 % for exports to : — Zone D — Switzerland — other destinations	4410 10	7-00 14-00 22-28
	(bb) Of 38 % or more but less than 43 % and of a fat content, by weight, referred to dry matter :		
	(11) Less than 20 % for exports to : — Zone D — Switzerland — other destinations	4410 20	7-00 14-00 22-28

CCT heading No	Description of goods	Code	Refund (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(22) Of 20 % or more	4410 30	
	for exports to :		
	— Zone D		9-30
	— Switzerland		20-00
	— other destinations		31-66
	(cc) Of 43 % or more and of a fat content, by weight, referred to dry matter :		
	(11) Less than 20 %	4410 40	
	for exports to :		
	— Zone D		7-00
	— Switzerland		14-00
	— other destinations		22-28
	(22) Of 20 % or more but less than 40 %	4410 50	
	for exports to :		
	— Zone D		9-30
	— Switzerland		20-00
	— other destinations		31-66
	(33) Of 40 % or more	4410 60	
	for exports to :		
	— Zone D		12-70
	— Switzerland		26-70
	— other destinations		51-70
	ex 2. Exceeding 48 % and of a content, by weight, referred to dry matter :		
	(aa) Of 33 % or more but less than 38 %	4510 10	
	for exports to :		
	— Zone D		7-00
	— Switzerland		14-00
	— other destinations		22-28
	(bb) Of 38 % or more but less than 43 %	4510 20	
	for exports to :		
	— Zone D		9-30
	— Switzerland		20-00
	— other destinations		31-66
	(cc) Of 43 % or more but less than 46 %	4510 30	
	for exports to :		
	— Zone D		12-70
	— Switzerland		26-70
	— other destinations		51-70
	(dd) Of 46 % or more and of a fat content, by weight, referred to dry matter :		
	(11) Less than 55 %	4510 40	
	for exports to :		
	— Zone D		12-70
	— Switzerland		26-70
	— other destinations		51-70

CCT heading No	Description of goods	Code	Refund (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(22) Of 55 % or more	4510 50	
	for exports to :		
	— Zone D		14-70
	— Switzerland		31-00
	— other destinations		59-93
	b) Exceeding 36 %	4610 00	
	for exports to :		
	— Zone D		14-70
	— Switzerland		31-00
	— other destinations		59-93
	E. Other :		
	I. Not grated or powdered, of a fat content, by weight, not exceeding 40 % and a water content, calculated by weight, of the not-fatty matter :		
	ex a) Not exceeding 47 % :		
	(1) Grana, Parmigiano, Reggiano	4710 11	67-93
	(2) Fiore Sardo, Pecorino	4710 16	82-93
	(3) Other, of a fat content, by weight, referred to dry matter of 30 % or more	4710 21	67-93
	b) Exceeding 47 % but not exceeding 72 % :		
	ex 1. Cheddar, including Chester of a fat content, by weight, re- ferred to dry matter of 48 % :	4810 30	
	for exports to :		
	— Zone D		15-00
	— Switzerland		12-00
	— Zone E (*)		50-00
	— other destinations		58-08
	ex 2. Tilsit and Butterkäse, of a fat content, by weight, referred to dry matter :		
	ex aa) Exceeding 39 % but not exceeding 48 %		
	(11) Tilsit	4922 10	
	for exports to :		
	— Zone D		13-00
	— Zone E (*)		45-00
	— Switzerland		1-00
	— other destinations		54-70
	(22) Butterkäse	4922 20	
	for exports to :		
	— Zone D		13-00
	— Zone E (*)		43-00
	— Switzerland		1-00
	— other destinations		49-81

CCT heading No	Description of goods	Code	Refund (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	bb) Exceeding 48 % :		
	(11) Tilsit	5022 10	—
	(22) Butterkäse	5022 20	
	for exports to :		
	— Zone D		13-00
	— Zone E (*)		43-00
	— Switzerland		1-00
	— other destinations		49-81
	ex 5. Other, of a fat content, by weight, referred to dry matter :		
	(aa) Less than 5 % and of a content, by weight referred to dry matter of 32 % or more	5120 11	
	for exports to :		
	— Zone E (*)		35-00
	— other destinations		26-73
	(bb) Of 5 % or more but less than 19 % and of a content, by weight, referred to dry matter of 32 % or more	5120 15	37-18
	(cc) Of 19 % or more but less than 39 % and of a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter not exceeding 62 %	5120 21	
	for exports to :		
	— Switzerland		1-00
	— other destinations		41-81
	(dd) Of 39 % or more :		
	(11) Asiago, Caciocavallo, Provolone, Ragusano	5120 31	
	for exports to :		
	— Switzerland		1-00
	— other destinations		54-38
	(22) Danbo, Edam, Fontal, Fontina, Fynbo, Gouda, Havarti, Maribo, Samsø	5120 43	
	for exports to :		
	— Zone D		13-00
	— Zone E (*)		45-00
	— Switzerland		1-00
	— other destinations		54-70
	(33) Esrom, Italico, Kernhem, Saint-Nectaire, Saint-Paulin, Taleggio	5120 53	
	for exports to :		
	— Zone D		13-00
	— Zone E (*)		43-00
	— Switzerland		1-00
	— other destinations		49-81

CCT heading No	Description of goods	Code	Refund (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(44) Cantal, Colby, Monterey for exports to : — Zone D — Zone E (*) — Switzerland — other destinations	5120 57	15-00 50-00 1-00 54-70
	(55) Other, of a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter : (aaa) Exceeding 47 % but not exceeding 52 % for exports to : — Switzerland — other destinations	5120 62	1-00 54-38
	(bbb) Exceeding 52 % but not exceeding 62 % for exports to : — Zone D — Zone E (*) — Switzerland — other destinations	5120 72	13-00 45-00 1-00 54-70
	II. Other :		
	ex a) Grated or powdered, of a dry matter content, by weight, of 85 % or more, of a fat content by weight exceeding 20 % and of a lactose content by weight, less than 5 %	5310 00	50-50
23.07	Sweetened forage ; other preparations of a kind used in animal feeding :		
	ex B. Other, containing starch, glucose or glucose syrup falling within sub-headings Nos 17.02 B and 17.05 B, or milk products, excluding special compound feedingstuffs (*) :		
	I. Containing starch, or glucose or glucose syrup :		
	a) Containing no starch or containing 10 % or less by weight of starch :		
	3. Containing 50 % or more but less than 75 % by weight of milk products and containing, by weight,		
	(aa) less than 30 %	5700 11	—
	(bb) 30 % or more but less than 40 %	5700 21	—
	(cc) 40 % or more but less than 50 %	5700 31	—
	(dd) 50 % or more but less than 60 %	5700 40	—
	(ee) 60 % or more but less than 70 %	5700 50	—
	(ff) 70 % or more	5700 60	—
	of skimmed-milk powder falling within subheading 04.02 A II b) 1		

CCT heading No	Description of goods	Code	Refund (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
23.07 (cont'd)	4. Containing 75 % or more by weight of milk products and containing, by weight, (aa) less than 30 % (bb) 30 % or more but less than 40 % (cc) 40 % or more but less than 50 % (dd) 50 % or more but less than 60 % (ee) 60 % or more but less than 70 % (ff) 70 % or more but less than 75 % (gg) 75 % or more but less than 80 % (hh) 80 % or more of skimmed-milk powder falling within subheading 04.02 A II b) 1 II. Containing no starch, glucose or glucose syrup, but containing milk products, containing, by weight, skimmed-milk powder falling within subheading 04.02 A II b) 1 : (a) 50 % or more but less than 60 % (b) 60 % or more but less than 70 % (c) 70 % or more but less than 80 % (d) 80 % or more	5800 11 5800 21 5800 30 5800 40 5800 50 5800 60 5800 70 5800 80 5900 10 5900 20 5900 30 5900 40	— — — — — — — — — — — —

(¹) The weight of added non-lactic matter and lactose should be disregarded for the purpose of calculating fat content.

The refund on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components :

- (a) the amount per kg shown, multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of product ;
- (b) a component calculated in accordance with the provisions of Article 2 (3) Regulation (EEC) No 1098/68.

(²) The refund on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components :

- (a) the amount per 100 kg shown and
- (b) a component calculated in accordance with the provisions of Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 1098/68.

(³) 'Special compound feedingstuffs' are feedingstuffs containing :

- (a) skimmed-milk powder,
- (b) fish meal and
- (c) active carbon or a mixture of tartrazine yellow (E102) and patent blue V (E131) or cochineal red A (E124) or patent blue V (E131).

(⁴) Zone E = Territories of the United States of America on the American continent, including Hawaii.

N.B.: For the purposes of this Regulation 'countries near the Community' means : Zone D, Austria, Liechtenstein, Switzerland, Yugoslavia plus the destinations indicated in Article 2 of Regulation No 1041/67/EEC.

Zones A, B, C, D and E are those defined in Regulation (EEC) No 1098/68 as amended (OJ No L 184, 29. 7. 1968, p. 10).

The weight of non-milk fat should be disregarded for the purposes of calculating fat content.

REGULATION (EEC) No 2652/73 OF THE COMMISSION
of 28 September 1973
fixing the amount of the subsidy on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC⁽¹⁾ of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats, as last amended by Regulation (EEC) No 1707/73⁽²⁾, and in particular Article 27 (4) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas the amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC was fixed by Regulation (EEC) No 1898/73⁽³⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the subsidy system is to operate normally, subsidies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;

- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 1898/73 to the information at present available to the Commission that the amount of the subsidy at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC is hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 October 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 September 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 193, 14. 7. 1973, p. 26.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 September 1973 fixing the amount of the subsidy on oil seeds

Subsidy applicable from 1 October 1973 to colza and rape seeds (CCT heading No ex 12.01) and sunflower seeds (CCT heading No ex 12.01) (u.a./100 kg)

	Colza and rape seed	Sunflower seed
Subsidy	1.336	0
Subsidy in the case of advance fixing :		
— for the month of October 1973	1.336	0
— for the month of November 1973	1.536	0.081
— for the month of December 1973	0.908	0.315
— for the month of January 1974	1.108	1.506
— for the month of February 1974	1.308	—
— for the month of March 1974	1.508	—

REGULATION (EEC) No 2653/73 OF THE COMMISSION**of 28 September 1973****determining the world market price for colza and rape seed**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC⁽¹⁾ of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the markets in oils and fats, as last amended by Regulation (EEC) No 1707/73⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72⁽³⁾ of 20 July 1972 laying down special measures for colza and rape seed, as last amended by Regulation (EEC) No 1356/73⁽⁴⁾;

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2300/73⁽⁵⁾ of 23 August 1973 laying down detailed rules for applying differential amounts for colza and rape seed and repealing Regulation (EEC) No 1464/73, as amended by Regulation (EEC) No 2588/73⁽⁶⁾, and in particular Article 9 (4) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas, pursuant to Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73, the Commission must determine the world market price for colza and rape seed;

Whereas the world market price should be determined in accordance with the rules and the criteria set out in Commission Regulation (EEC) No 1898/73⁽⁷⁾ of 13 July 1973 fixing the amount of the subsidy on oil seeds;

Whereas to enable the price system to operate normally, the world market price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas, applying all these provisions, the world market price for colza and rape seed should be fixed as shown in the Table annexed to this Regulation;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The world market price referred to in Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73 and the rates to be used for converting them into national currencies shall be as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 October 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 September 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 28.

⁽⁵⁾ OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

⁽⁶⁾ OJ No L 268, 25. 9. 1973, p. 10.

⁽⁷⁾ OJ No L 193, 14. 7. 1973, p. 28.

ANNEX

World market price applicable from 1 October 1973 for colza and rape seed (CCT ex 12.01)

	u.a./100 kg ⁽¹⁾
World market price :	20·124
World market price where the subsidy is fixed in advance :	
— for the month of October 1973 :	20·124
— for the month of November 1973 :	20·124
— for the month of December 1973 :	20·952
— for the month of January 1974 :	20·952
— for the month of February 1974 :	20·952
— for the month of March 1974 :	20·952

⁽¹⁾ The conversion rates from units of account into national currency as foreseen by Article 9 (5) (a) of Regulation (EEC) No 2300/73 are the following :

1 u.a. =	DM	3·21978
1 u.a. =	Fl	3·35507
1 u.a. =	Bfr/Lfr	48·6572
1 u.a. =	FF	5·55419
1 u.a. =	Dkr	7·57831
1 u.a. =	£	0·546159
1 u.a. =	Lit	750·644

REGULATION (EEC) No 2654/73 OF THE COMMISSION
of 28 September 1973
fixing the export refund on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC ⁽¹⁾ of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats, as last amended by Regulation (EEC) No 1707/73 ⁽²⁾ ;

Having regard to Council Regulation No 162/66/EEC ⁽³⁾ of 27 October 1966 on trade in oils and fats between the Community and Greece ;

Having regard to Council Regulation No 142/67/EEC ⁽⁴⁾ of 21 June 1967 on export refunds on colza, rape and sunflower seeds, as last amended by Regulation (EEC) No 2429/72 ⁽⁵⁾, and in particular the first sentence of Article 2 (3) thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee ;

Whereas Article 28 of Regulation No 136/66/EEC provides that a refund may be granted on exports to third countries of oil seeds harvested within the Community ; whereas the amount of this refund may not exceed the difference between prices within the Community and prices on the world market where the former are higher than the latter ; whereas Article 21 of Regulation No 136/66/EEC provides that, at present, Article 28 of that Regulation applies only to colza, rape and sunflower seeds ;

Whereas Article 8 of Regulation No 162/66/EEC provides that Article 28 of Regulation No 136/66/EEC and measures taken in application thereof apply, subject to the provisions of the Agreement establishing an Association between the European Economic Community and Greece, to trade between the Community and Greece ;

Whereas Article 3 of Regulation No 142/67/EEC provides that when the refund is being calculated ac-

count must be taken of prices ruling on the various Community markets which are representative from the point of view of processing and exportation ; the most favourable quotations recorded on the various markets of importing third countries and Greece, and costs incurred in placing the goods on the world market ; whereas, when the amount of the refund is being fixed, account must also be taken of the level of market prices within the Community for the oil seeds referred to in Article 21 of Regulation No 136/66/EEC and the future trend of these prices ; whereas, furthermore, account should be taken of the economic aspect of the proposed exports and the situation in the Community regarding the supply of and demand for these seeds :

Whereas Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 651/71 ⁽⁶⁾ of 29 March 1971 on certain detailed rules for the application of export refunds on oil seeds provides that the amount of the refund must be calculated on the basis of the weight of exported seeds ; whereas this weight must be adjusted to take account of any differences between the percentages of moisture and impurities found to exist and those used to define the standard quality for which the target price is fixed ; whereas, when this adjustment is being made, the weight of the exported seeds must be increased by the amount of the difference between the actual moisture and impurities content and that used to define the standard quality if the former is lower than the latter ; whereas, if the opposite applies, the weight of the exported seeds must be reduced by the same amount ;

Whereas the standard quality referred to above is defined in Article 2 of Council Regulation (EEC) No 1360/73 ⁽⁷⁾ of 15 May 1973 fixing the target prices and basic intervention prices for oil seeds for the 1973/74 marketing year ;

Whereas Article 2 of Regulation No 142/67/EEC provides that the refund may be varied according to destination where the world market situation or the spe-

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 5.

⁽³⁾ OJ No 197, 29. 10. 1966, p. 3393/66.

⁽⁴⁾ OJ No 125, 26. 6. 1967, p. 2461/67.

⁽⁵⁾ OJ No L 264, 23. 11. 1972, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 75, 30. 3. 1971, p. 16.

⁽⁷⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 33.

cific requirements of certain markets make this necessary ;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity ;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph ;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market in oil seeds, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the markets of third countries and Greece, that the re-

fund should be fixed at the amounts shown in the Annex to this Regulation for those products for which the marketing year has already begun ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Oils and Fats ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The refunds on the products referred to in Article 21 of Regulation No 136/66/EEC, exported to third countries and Greece, are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 October 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 September 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

Refund applicable to oil seeds from 1 October 1973

(u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Refund
ex 12.01	Colza and rape seed, other than for sowing	—
ex 12.01	Sunflower seed, other than for sowing	—

REGULATION (EEC) No 2655/73 OF THE COMMISSION**of 28 September 1973****altering components used to calculate the differential amounts for colza and rape seed**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC⁽¹⁾ of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats as last amended by Regulation (EEC) No 1707/73⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72⁽³⁾ of 20 July 1972 laying down special measures for colza and rape seed, as last amended by Regulation (EEC) No 1356/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2300/73⁽⁵⁾ of 23 August 1973, amended by Regulation (EEC) No 2588/73⁽⁶⁾, laid down detailed rules of application for Regulation (EEC) No 1569/72; whereas the components used to calculate the differen-

tial amounts are fixed by Regulation (EEC) No 2381/73⁽⁷⁾; whereas the difference in accordance with Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 1569/72 for the Italian lira for the period 19 to 25 September 1973 departs by at least 1 point from the percentage used for the previous fixing; whereas this fact should be taken into account when the components used to calculate the differential amounts for colza and rape seed are fixed;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex to Commission Regulation (EEC) No 2381/73 is replaced by the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 October 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 September 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 28.

⁽⁵⁾ OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

⁽⁶⁾ OJ No L 268, 25. 9. 1973, p. 10.

⁽⁷⁾ OJ No L 245, 1. 9. 1973, p. 47.

ANNEX

	Target price corrective (coefficient to be applied)	Subsidy or refund corrective (coefficient to be applied)	Differential component (coefficient to be applied to the target price) (!)	
Colza and rape seed, processed for oil production in Germany or exported from that country :	+ 0.1203	— 0.1203	+	—
— harvested in Germany			—	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			—	0.0960
— harvested in France			—	0.1203
— harvested in Denmark			—	0.1203
— harvested in Ireland			—	0.2557
— harvested in the United Kingdom			—	0.2557
— harvested in Italy			—	0.2675
Colza and rape seed, processed for oil production in the BLEU and in the Netherlands or re-exported from these countries :	+ 0.0268	— 0.0268	+	—
— harvested in Germany			0.1062	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			—	—
— harvested in France			—	0.0268
— harvested in Denmark			—	0.0268
— harvested in Ireland			—	0.1766
— harvested in the United Kingdom			—	0.1766
— harvested in Italy			—	0.1897
Colza and rape seed, processed for oil production in France or exported from that country :	Nihil	Nihil	+	—
— harvested in Germany			0.1367	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			0.0276	—
— harvested in France			—	—
— harvested in Denmark			—	—
— harvested in Ireland			—	0.1539
— harvested in the United Kingdom			—	0.1539
— harvested in Italy			—	0.1674
Colza and rape seed, processed for oil production in Denmark or exported from that country :	Nihil	Nihil	+	—
— harvested in Germany			0.1367	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			0.0276	—
— harvested in France			—	—
— harvested in Denmark			—	—
— harvested in Ireland			—	0.1539
— harvested in the United Kingdom			—	0.1539
— harvested in Italy			—	0.1674

	Target price corrective (coefficient to be applied)	Subsidy or refund corrective (coefficient to be applied)	Differential component (coefficient to be applied to the target price) ⁽¹⁾	
Colza and rape seed, processed for oil production in Ireland and in the United Kingdom or exported from those coun- tries :	— 0.1820	+ 0.1820	+	—
— harvested in Germany			0.3435	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			0.2145	—
— harvested in France			0.1820	—
— harvested in Denmark			0.1820	—
— harvested in Ireland			—	—
— harvested in the United Kingdom			—	—
— harvested in Italy			—	0.0158
Colza and rape seed, processed for oil production in Italy or exported from that country :	— 0.2010	+ 0.2010	+	—
— harvested in Germany			0.3652	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			0.2342	—
— harvested in France			0.2010	—
— harvested in Denmark			0.2010	—
— harvested in Ireland			0.0160	—
— harvested in the United Kingdom			0.0160	—
— harvested in Italy			—	—

⁽¹⁾ For seed harvested in the United Kingdom and Denmark, the accession compensatory amount shall be deducted from the target price.

REGULATION (EEC) No 2656/73 OF THE COMMISSION**of 28 September 1973****fixing the special import levy on olive oil**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC ⁽¹⁾ of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats, as last amended by Regulation (EEC) No 1707/73 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (4) thereof ;

Having regard to Council Regulation No 162/66/EEC ⁽³⁾ of 27 October 1966 on trade in oils and fats between the Community and Greece, and in particular Articles 3 (4) and 9 thereof ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 443/72 ⁽⁴⁾ of 29 February 1972 on the levies on refined olive oil and on certain products containing olive oil, and in particular Article 9 thereof ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2165/70 ⁽⁵⁾ of 27 October 1970 on imports of olive oil from Tunisia, as amended by Regulation (EEC) No 2277/71 ⁽⁶⁾, and in particular Article 5 thereof ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 463/71 ⁽⁷⁾ of 1 March 1971 on imports of olive oil from Morocco, as amended by Regulation (EEC) No 2277/71, and in particular Article 5 thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee ;

Whereas the levies on olive oil were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1523/73 ⁽⁸⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25%, a rate of exchange based on their effective parity ;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph ;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 1523/73 to the offer prices known to the Commission that the special levy at present in force should be altered as shown in the Table annexed to this Regulation ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The special levy referred to in Article 13 (3) of Regulation No 136/66/EEC, and fixed in Annex II of Regulation (EEC) No 1523/73, is hereby altered as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 October 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 September 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 5.

⁽³⁾ OJ No 197, 29. 10. 1966, p. 3393/66.

⁽⁴⁾ OJ No L 54, 3. 3. 1972, p. 3.

⁽⁵⁾ OJ No L 238, 29. 10. 1970, p. 4.

⁽⁶⁾ OJ No L 241, 27. 10. 1971, p. 2.

⁽⁷⁾ OJ No L 53, 5. 3. 1971, p. 9.

⁽⁸⁾ OJ No L 152, 8. 6. 1973, p. 30.

ANNEX**Special levy applicable to imports effected from 1 October 1973**

CCT heading No	Description of goods	Amount in u.a./100 kg
ex 15.07 A ii	Virgin olive oil in immediate packings of a net capacity of 5 kg or less originating or coming from Spain	17.031 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ The levy charged for this product shall be reduced by 0.50 u.a./100 kg in accordance with Regulation (EEC) No 2164/70.

REGULATION (EEC) No 2657/73 OF THE COMMISSION
of 28 September 1973
fixing the export levies on olive oil

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC⁽¹⁾ of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats, as last amended by Regulation (EEC) No 1707/73⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation No 162/66/EEC⁽³⁾ of 27 October 1966 on trade in oils and fats between the Community and Greece;

Having regard to Council Regulation No 171/67/EEC⁽⁴⁾ of 27 June 1967 on export refunds and levies on olive oil, as last amended by Regulation (EEC) No 2429/72⁽⁵⁾, and in particular Article 10 (3) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas the export levies on olive oil were fixed by Regulation (EEC) No 2581/72⁽⁶⁾ and all subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment,

within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;

— for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 2581/72 to the offer prices known to the Commission that the export levies at present in force should be altered as shown in the Table annexed to this Regulation;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export levies referred to in Article 18 of Regulation No 136/66/EEC are hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

These levies are applicable to products falling within subheading 15.07 A presented in immediate packings of a net capacity exceeding 5 kg.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 October 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 September 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 5.

⁽³⁾ OJ No 197, 29. 10. 1966, p. 3393/66.

⁽⁴⁾ OJ No 130, 28. 6. 1967, p. 2600/67.

⁽⁵⁾ OJ No L 264, 23. 11. 1972, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 275, 8. 12. 1972, p. 29.

ANNEX

Levies on olive oil exported to third countries and Greece

CCT heading No	Amounts in u.a./100 kg
ex 15.07 A I a)	20-640
ex 15.07 A I b)	27-707
ex 15.07 A II	18-595

REGULATION (EEC) No 2658/73 OF THE COMMISSION

of 28 September 1973

fixing the export refund on olive oil

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC ⁽¹⁾ of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats, as last amended by Regulation (EEC) No 1707/73 ⁽²⁾ ;

Having regard to Council Regulation No 162/66/EEC ⁽³⁾ of 27 October 1966 on trade in oils and fats between the Community and Greece ;

Having regard to Council Regulation No 171/67/EEC ⁽⁴⁾ of 27 June 1967 on export refunds and levies on olive oil, as last amended by Regulation (EEC) No 2429/72 ⁽⁵⁾, and in particular the first sentence of Article 7 thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee ;

Whereas Article 18 of Regulation No 136/66/EEC provides that, where prices within the Community are higher than world market prices, the difference between these prices may be covered by a refund when olive oil is exported to third countries ;

Whereas Article 8 of Regulation No 162/66/EEC provides that Article 18 of Regulation No 136/66/EEC and the measures taken in application thereof apply, subject to the provisions of the Agreement establishing an Association between the European Economic Community and Greece, to trade between the Community and Greece ;

Whereas the rules and other provisions for fixing and granting export refunds on olive oil are contained in Regulation No 171/67/EEC and (EEC) No 616/72 ⁽⁶⁾ ;

Whereas Article 2 of Regulation No 171/67/EEC provides that the refund must be the same for the whole Community ;

Whereas Article 3 of Regulation No 171/67/EEC provides that when the refund on olive oil is being fixed account must be taken of :

- the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of olive oil on the Community market and prices for olive oil on the world market ;
- the aims of the common organization of the market in olive oil which are to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on this market ;
- the need to avoid disturbances on the Community market ; and
- the economic aspect of the proposed exports ;

Whereas, furthermore, Article 4 of Regulation No 171/67/EEC provides that the said refund must be fixed in accordance with the following criteria :

- olive oil prices in the main producing areas of the Community ;
- the most favourable quotations recorded on the various markets of importing third countries and Greece ; and
- marketing costs and the most favourable transport charges from Community markets in the main producing areas to ports or other points of export in the Community, as well as costs incurred in placing the goods on the world market ;

Whereas Article 5 of Regulation No 171/67/EEC provides that the refund on olive oil may be varied according to destination where the world market situation or the specific requirements of certain markets make this necessary ;

Whereas Article 7 of Regulation No 171/67/EEC provides that the refund must be fixed at least once every month ; whereas it may, if necessary, be altered in the intervening period ;

Whereas it follows from applying these rules and other provisions to the present situation on the market in olive oil and in particular to olive oil prices within the Community and on the markets of third countries and Greece that the refund should be fixed at the amounts shown in the Annex to this Regulation ;

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 5.

⁽³⁾ OJ No 197, 29. 10. 1966, p. 3393/66.

⁽⁴⁾ OJ No 130, 28. 6. 1967, p. 2600/67.

⁽⁵⁾ OJ No L 264, 23. 11. 1972, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 78, 31. 3. 1972, p. 1.

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity ;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Oils and Fats ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The refunds on the products listed in Article 1 (2) (c) of Regulation No 136/66/EEC, exported to third countries and Greece, are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 October 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 September 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

Refund in u.a./100 kg applicable to olive oil from 1 October 1973

CCT heading No	Description of goods	Refund
15.07	Fixed vegetable oils, fluid or solid, crude, refined or purified :	
A	Olive oil :	
I	Having undergone a refining process :	
a)	Obtained by refining virgin olive oil, whether or not blended with virgin olive oil :	
	(1) In immediate packings of a net capacity of 5 kg or less :	
	— on export to European third countries excluding Greece and third countries on the Mediterranean	3-000
	— on exports to other third countries excluding Greece, European third countries and third countries on the Mediterranean	12-000
II	Other :	
a)	Virgin olive oil :	
	(1) In immediate packings of a net capacity of 5 kg or less :	
	— on exports to third countries excluding Greece, European third countries and third countries on the Mediterranean	12-000

REGULATION (EEC) No 2659/73 OF THE COMMISSION

of 28 September 1973

fixing the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to the Treaty ⁽¹⁾ concerning the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 229/73 ⁽²⁾ of 31 January 1973 laying down general rules for a system of compensatory amounts for cereals and fixing the amounts for certain products, as amended by Regulation (EEC) No 1967/73 ⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 243/73 ⁽⁴⁾ of 31 January 1973 laying down general rules for a system of compensatory amounts for rice and fixing the amounts for certain products, and in particular Article 5 thereof;

Whereas compensatory amounts for cereals and rice were fixed by Council Regulations (EEC) No 229/73 and (EEC) No 243/73 and by Commission Regulation (EEC) No 2073/73 ⁽⁵⁾ of 31 July 1973 fixing compensatory amounts for certain categories of cereals and rice and for products processed from cereals and rice; whereas, however, where the situation envisaged in Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 229/73 and in Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 243/73 occurs, it is for the Commission to decide, in accordance with these Articles and in respect of the products concerned, the amounts applicable as compensatory amounts in trade between the Community as originally constituted and the new Member States and

between the latter and third countries; whereas it should be recalled that the amounts applicable in trade between each new Member State and third countries and which are deducted from levies and refunds are the same as those applicable in trade between the Community as originally constituted and each of the new Member States;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amounts applicable as compensatory amounts in trade between the Community as originally constituted and the new Member States and between the latter and third countries are:

- in the case of products referred to in Articles 1 and 2 (1) and in subparagraph 1 of Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 229/73, those shown in Annex A;
- in the case of products referred to in Article 1 of Regulation (EEC) No 243/73 and for paddy rice, semi-milled and non-milled rice, those shown in Annex B;
- in the case of products falling under Article 1 (c) and (d) of Regulation No 120/67/EEC and Article 1 (1) (c) of Regulation No 359/67/EEC, excepting those products falling under heading 23.07 of the Common Customs Tariff and referred to in Annex A of Regulation No 120/67/EEC, those shown in Annex C.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 October 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 September 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽²⁾ OJ No L 27, 1. 2. 1973, p. 25.

⁽³⁾ OJ No L 201, 21. 7. 1973, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 29, 1. 2. 1973, p. 26.

⁽⁵⁾ OJ No L 211, 1. 8. 1973, p. 1.

ANNEXE A — BILAG A — ANHANG A — ALLEGATO A — BIJLAGE A — ANNEX A

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour les céréales

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for korn

Für Getreide als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per i cereali

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor granen

Amounts applicable as compensatory amounts for cereals

(RE/UC/m.g./1000 kg)

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolldtarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
10.01 A ⁽¹⁾	0	0	0
10.01 B	0	0	0
10.02	—	2.00	2.00
10.03	0	0	0
10.04	2.00	2.00	2.00
10.05 B	—	14.00	14.00
10.07 B	—	6.00	6.00
10.07 C	—	6.00	6.00

⁽¹⁾ Le montant applicable pour le froment tendre ayant été rendu impropre à la consommation humaine par la dénaturation visée à l'article 7 du règlement n° 120/67/CEE est celui applicable pour l'orge.

⁽¹⁾ Beløbet for blød hvede, der efter bestemmelserne i artikel 7 i forordning nr. 120/67/EØF ved denaturering er blevet gjort uegnet til menneskeføde, er det, der anvendes for byg.

⁽¹⁾ Der Betrag für Weichweizen, der durch Denaturierung im Sinne des Artikels 7 der Verordnung Nr. 120/67/EWG für die menschliche Ernährung ungeeignet gemacht wurde, ist der für Gerste anwendbare Ausgleichsbetrag.

⁽¹⁾ L'importo applicabile al frumento tenero reso inadatto al consumo umano in seguito alla denaturazione di cui all'articolo 7 del regolamento n. 120/67/CEE è quello applicabile all'orzo.

⁽¹⁾ Voor zachte tarwe die voor menselijke consumptie ongeschikt is gemaakt door de denaturering als bedoeld in artikel 7 van Verordening nr. 120/67/EEG is het bedrag voor gerst van toepassing.

⁽¹⁾ The amount for common wheat rendered unfit for human consumption by denaturing as specified in Article 7 of Regulation No 120/67/EEC shall be that applicable to barley.

ANNEXE B — BILAG B — ANHANG B — ALLEGATO B — BIJLAGE B — ANNEX B

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour le riz et les brisures

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for ris og brudris

Für Reis und Bruchreis als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per il riso e le rotture di riso

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor rijst en breukrijst

Amounts applicable as compensatory amounts for rice and broken rice

(RE/UC/w.a./100 kg)

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
10.06 A I a)	0	0	0
10.06 A I b)	0	0	0
10.06 A II a)	0	0	0
10.06 A II b)	0	0	0
10.06 B I a)	0	0	0
10.06 B I b)	0	0	0
10.06 B II a)	0	0	0
10.06 B II b)	0	0	0
10.06 C	0	0	0

ANNEXE C — BILAG C — ANHANG C — ALLEGATO C — BIJLAGE C — ANNEX C

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour les produits transformés à base de céréales et de riz

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for produkter, der er forarbejdet på basis af korn og ris

Für Getreide- und Reisverarbeitungserzeugnisse als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per i prodotti trasformati dei cereali e del riso

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten

Amounts applicable as compensatory amounts for products processed from cereals or rice

(RE/UC/u.a./100 kg)

Nº du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
07.06 A	0	0	0
11.01 A ⁽¹⁾	0	0	0
11.01 B ⁽¹⁾	—	0-200	0-200
11.01 C ⁽¹⁾	0	0	0
11.01 D ⁽¹⁾	0,280	0-280	0-280
11.01 E I ⁽¹⁾	—	1-960	1-960
11.01 E II ⁽¹⁾	—	1-428	1-428
11.01 F ⁽¹⁾	0	0	0
11.01 H ⁽¹⁾	—	0-612	0-612
11.01 K ⁽¹⁾	—	0-612	0-612
11.02 A I a) ⁽¹⁾	0	0	0
11.02 A I b) ⁽¹⁾	0	0	0
11.02 A II ⁽¹⁾	—	0-280	0-280
11.02 A III ⁽¹⁾	0	0	0
11.02 A IV ⁽¹⁾	0,280	0-280	0-280
11.02 A V a) 1 ⁽¹⁾	—	1-960	1-960
11.02 A V a) 2 ⁽¹⁾	—	1-960	1-960
11.02 A V b) ⁽¹⁾	—	1-428	1-428
11.02 A VI ⁽¹⁾	0	0	0
11.02 A VIII ⁽¹⁾	—	0-612	0-612
11.02 A IX ⁽¹⁾	—	0-612	0-612
11.02 B I a) 1 ⁽¹⁾	0	0	0
11.02 B I a) 2 aa) ⁽¹⁾	0,204	0-204	0-204
11.02 B I a) 2 bb) ⁽¹⁾	0,280	0-280	0-280
11.02 B I a) 4 ⁽¹⁾	—	0-840	0-840
11.02 B I b) 1 ⁽¹⁾	0	0	0
11.02 B I b) 2 ⁽¹⁾	0,280	0-280	0-280
11.02 B I b) 4 ⁽¹⁾	—	0-840	0-840
11.02 B II a) ⁽¹⁾	0	0	0
11.02 B II b) ⁽¹⁾	—	0-266	0-266
11.02 B II c) ⁽¹⁾	—	1-960	1-960
11.02 B II d) ⁽¹⁾	—	0-840	0-840
11.02 C I ⁽¹⁾	0	0	0

(RE'UC/w.a./100 kg)

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
11.02 C II ⁽¹⁾	—	0-280	0-280
11.02 C III ⁽¹⁾	0	0	0
11.02 C IV ⁽¹⁾	0,280	0-280	0-280
11.02 C V ⁽¹⁾	—	1-960	1-960
11.02 C VII ⁽¹⁾	—	0-840	0-840
11.02 C VIII ⁽¹⁾	—	0-840	0-840
11.02 D I ⁽¹⁾	0	0	0
11.02 D II ⁽¹⁾	—	0-204	0-204
11.02 D III ⁽¹⁾	0	0	0
11.02 D IV ⁽¹⁾	0,204	0-204	0-204
11.02 D V ⁽¹⁾	—	1-428	1-428
11.02 D VII ⁽¹⁾	—	0-612	0-612
11.02 D VIII ⁽¹⁾	—	0-612	0-612
11.02 E I a) 1 ⁽¹⁾	0	0	0
11.02 E I a) 2 ⁽¹⁾	0,204	0-204	0-204
11.02 E I a) 4 ⁽¹⁾	—	0-612	0-612
11.02 E I b) 1 ⁽¹⁾	0	0	0
11.02 E I b) 2 ⁽¹⁾	0,280	0-280	0-280
11.02 E I b) 4 ⁽¹⁾	—	0-840	0-840
11.02 E II a) ⁽¹⁾	0	0	0
11.02 E II b) ⁽¹⁾	—	0-280	0-280
11.02 E II c) ⁽¹⁾	—	1-960	1-960
11.02 E II d) ⁽¹⁾	—	0-840	0-840
11.02 E II e) 1 ⁽¹⁾	0	0	0
11.02 F I ⁽¹⁾	0	0	0
11.02 F II ⁽¹⁾	—	0-204	0-204
11.02 F III ⁽¹⁾	0	0	0
11.02 F IV ⁽¹⁾	0,204	0-204	0-204
11.02 F V ⁽¹⁾	—	1-428	1-428
11.02 F VI ⁽¹⁾	0	0	0
11.02 F VIII ⁽¹⁾	—	0-612	0-612
11.02 F IX ⁽¹⁾	—	0-612	0-612
11.02 G I	0	0	0
11.02 G II	—	0-350	0-350
11.06 A	0	0	0
11.06 B II	—	2-254	2-254
11.07 A I a)	0	0	0
11.07 A I b)	0	0	0
11.07 A II a)	0	0	0
11.07 A II b)	0	0	0
11.07 B	0	0	0
23.02 A I a)	0	0-112	0-112

(RE/UC/u.a./100 kg)

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
23.02 A I b) 1	0	0-112	0-112
23.02 A I b) 2	0	0-112	0-112
23.02 A II a)	0	0-112	0-112
23.02 A II b)	0	0-112	0-112
23.07 B I a) 1	—	0-224	0-224
23.07 B I a) 2	—	0-224	0-224
23.07 B I b) 1	—	0-700	0-700
23.07 B I b) 2	—	0-700	0-700
23.07 B I c) 1	—	1-050	1-050
23.07 B I c) 2	—	1-050	1-050

(¹) Pour la distinction entre les produits des n°s 11.01 et 11.02, d'une part, et ceux de la sous-position 23.02 A, d'autre part, sont considérés comme relevant des n°s 11.01 et 11.02 les produits ayant simultanément :

- une teneur en amidon (déterminée d'après la méthode polarimétrique Ewers modifiée) supérieure à 45 % (en poids) sur matière sèche,
- une teneur en cendres (en poids) sur matière sèche (déduction faite des matières minérales ayant pu être ajoutées) inférieure ou égale à 1,6 % pour le riz, 2,5 % pour le froment et le seigle, 3 % pour l'orge, 4 % pour le sarrasin, 5 % pour l'avoine et 2 % pour les autres céréales.

Les germes de céréales, même en farines, relèvent en tout cas du n° 11.02.

(²) Med henblik på sondringen mellem varer tariferet under pos. 11.01 og 11.02 på den ene side og under pos. 23.02 A på den anden side anses som tariferet under pos. 11.01 og 11.02 varer, der samtidig har

- et indhold af stivelse (bestemt ved Ewers modificerede polarimetriske metode) på over 45 vægtprocent, beregnet på grundlag af tørsubstansen,
- et askeindhold (efter fradrag af eventuelle tilsatte mineralske stoffer) på 1,6 vægtprocent eller derunder for ris, 2,5 vægtprocent eller derunder for hvede og rug, 3 vægtprocent eller derunder for byg, 4 vægtprocent eller derunder for boghvede, 5 vægtprocent eller derunder for havre og 2 vægtprocent eller derunder for de øvrige kornsorter, beregnet på grundlag af tørsubstansen.

Korn af korn samt mel deraf tariferes under alle omstændigheder under pos. 11.02.

(³) Für die Abgrenzung der Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 von denen der Tarifstelle 23.02 A gelten als Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 Erzeugnisse, die gleichzeitig folgendes aufweisen :

- einen auf den Trockenstoff bezogenen Stärkegehalt (bestimmt nach dem abgeänderten polarimetrischen Ewers-Verfahren) von mehr als 45 Gewichtsundertteilen,
- einen auf den Trockenstoff bezogenen Aschegehalt (abzüglich etwa zugesetzter Mineralstoffe), der bei Reis 1,6 Gewichtsundertteile oder weniger, bei Weizen und Roggen 2,5 Gewichtsundertteile oder weniger, bei Gerste 3 Gewichtsundertteile oder weniger, bei Buchweizen 4 Gewichtsundertteile oder weniger, bei Hafer 5 Gewichtsundertteile oder weniger und bei anderen Getreidearten 2 Gewichtsundertteile oder weniger beträgt.

Getreidekeime, auch gemahlen, gehören auf jeden Fall zur Tarifnummer 11.02.

(⁴) Per la distinzione tra i prodotti delle voci nn. 11.01 e 11.02 da un lato, e quelli della sottovoce 23.02 A dall'altro, si considerano come appartenenti alle voci nn. 11.01 e 11.02 i prodotti che abbiano simultaneamente :

- un tenore in amido (determinato in base al metodo polarimetrico Ewers modificato), calcolato sulla materia secca, superiore al 45 % (in peso),
- un tenore in ceneri (in peso), calcolato sulla materia secca (dedotte le sostanze minerali che possono essere state aggiunte), inferiore o pari a 1,6 % per il riso, a 2,5 % per il frumento e la segala, a 3 % per l'orzo, a 4 % per il grano saraceno, a 5 % per l'avena ed a 2 % per gli altri cereali.

I germi di cereali, anche sfarinati, rientrano comunque nella voce n. 11.02.

(⁵) Voor het onderscheid tussen de produkten van de nummers 11.01 en 11.02 enerzijds en die van de onderverdeling 23.02 A anderzijds, worden geacht onder de nummers 11.01 en 11.02 te vallen de produkten die regeltijdstijd :

- een zetmeelgehalte hebben (bepaald volgens de gewijzigde polarimetrische methode van Ewers) van meer dan 45 gewichtspercenten, berekend op de droge stof, en
- een asgehalte hebben (onder aftrek van eventueel toegevoegde minerale stoffen), berekend op de droge stof, van ten hoogste : 1,6 gewichtspercent voor rijst, 2,5 gewichtspercenten voor tarwe en rogge, 3 gewichtspercenten voor gerst, 4 gewichtspercenten voor boekweit, 5 gewichtspercenten voor haver en 2 gewichtspercenten voor andere granen.

Graankiemen ook indien gemalen, vallen in elk geval onder nummer 11.02.

(⁶) For the purpose of distinguishing between products falling within headings Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading No 23.02 A, products falling within headings Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications :

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals) not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat and rye, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

REGULATION (EEC) No 2660/73 OF THE COMMISSION

of 28 September 1973

fixing the levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967, on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1346/73 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2076/73 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;

- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying the provisions contained in Regulation (EEC) No 2076/73 to the offer prices and today's quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation No 120/67/EEC are hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 October 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 September 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 212, 1. 8. 1973, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 September 1973 fixing the levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description of goods	u.a./ton
10.01 A	Common wheat, and meslin	0
10.01 B	Durum wheat	0 ⁽¹⁾⁽⁴⁾
10.02	Rye	0.74 ⁽⁵⁾
10.03	Barley	0
10.04	Oats	1.05
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	12.95 ⁽²⁾⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	6.23
10.07 C	Grain sorghum	7.02
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁴⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	0
11.01 B	Rye flour	19.78
11.02 A 1 a	Durum wheat groats and meal	0
11.02 A 1 b	Common wheat groats and meal	0

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽²⁾ Where maize originating in the AASM and OCT is imported into the French Overseas Departments, the levy is reduced by 6 u.a./metric ton.

⁽³⁾ Where maize originating in Tanzania, Uganda and Kenya is imported into the Community, the levy is reduced by 1 u.a./metric ton.

⁽⁴⁾ Where wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽⁵⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1234/71 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

REGULATION (EEC) No 2661/73 OF THE COMMISSION

of 28 September 1973

fixing the premiums to be added to the levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 1346/73⁽²⁾, and in particular Article
15 (6) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary
Committee;

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2077/73⁽³⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other, at any given moment,
within a band of 2.25 %, a rate of exchange based
on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each

of these currencies recorded for a given period, in
relation to the Community currencies referred to
in the previous subparagraph;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be
altered as shown in the Tables annexed to this Regula-
tion;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to
Article 15 of Regulation No 120/67/EEC, to the
import levies fixed in advance in respect of cereals
and malt is hereby fixed as shown in the Tables
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 October
1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 28 September 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 212, 1. 8. 1973, p. 3.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 September 1973 fixing the premiums to be added to the
the levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour ⁽¹⁾

(u.a./ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1
10.01 A	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	12.79	12.79	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

(¹) The period of validity of the licence is limited to thirty days in accordance with Regulation (EEC) No 2196/71 (OJ No L 231, 14. 10. 1971, p. 28).

B. Malt

(u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1	4th period 2
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

REGULATION (EEC) No 2662/73 OF THE COMMISSION
of 28 September 1973
altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1346/73 ⁽²⁾, and in particular the second sentence of the first subparagraph of Article 16 (4) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas, the corrective amount applicable to the refund on cereals was fixed by Regulation (EEC) No 2616/73 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each

of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, taking foreseeable developments on the market into account, the corrective amount at present applicable to the refund on cereals should be altered;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16 (4) of Regulation No 120/67/EEC which is applicable to the export refunds fixed in advance in respect of cereals is hereby altered as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 October 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 September 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 271, 28. 9. 1973, p. 5.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 September 1973 altering the corrective amount applicable
to the refund on cereals

(u.a./ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1	4th period 2	5th period 3	6th period 4
10.01 A	Common wheat, and mes- lin	—	—	—	—	—	—	—
10.01 B	Durum wheat	—	—	—	—	—	—	—
10.02	Rye	—	—	—	—	—	—	—
10.03	Barley	—	—	—	—	—	—	—
10.04	Oats	—	—	—	—	—	—	—
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	—	—	—	—	—	—	—
10.07 C	Grain sorghum	—	—	—	—	—	—	—

REGULATION (EEC) No 2663/73 OF THE COMMISSION

of 28 September 1973

fixing the export levies on cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1346/73 ⁽²⁾ ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1968/73 ⁽³⁾ of 19 July 1973 laying down general rules to be applied in the event of the cereals market being disturbed, as amended by Regulation (EEC) No 2632/73 ⁽⁴⁾, and in particular Article 4 (2) thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee ;

Whereas Article 19 of Regulation No 120/67/EEC provides that the necessary measure may be taken if the cif price of one or more products is appreciably higher than the threshold price and if that situation is likely to continue thereby disturbing or threatening to disturb the Community market ;

Whereas Regulation (EEC) No 1968/73 specifies that the cif price may be regarded as appreciably higher than the threshold price when it exceeds it by at least 2 % ; whereas this excess may be regarded as being likely to continue where an imbalance between supply and demand is established and where this imbalance is likely to persist having regard to foreseeable production and market price trends ;

Whereas the high level of prices in international trade could impede importation of common wheat and barley into the Community or provoke exportation from the Community ;

Whereas the situation described above can be said to exist at the present time ; whereas to ensure supplies in the Community an export levy should be introduced for these products ;

Whereas, in view of the relationship between the basis cereal and products processed from it and given the market situation for these products, an ex-

port levy must also be fixed for all products processed from common wheat and barley ;

Whereas the threshold prices for the 1973/73 marketing year were fixed by Council Regulation (EEC) No 1964/73 ⁽⁵⁾ of 17 July 1973 ;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 1968/73 specifies that when the export levy is being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand and prices for cereals and cereal products on the world market on the other ; whereas the same article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances on the Community market ;

Whereas for the products, other than starches, listed in Article 1 (c) and (d) of Regulation No 120/67/EEC the specific factors set out in Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 1968/73 must also be taken into account ;

Whereas the export levy may be varied if the world market situation or the specific requirements of certain markets make this necessary ;

Whereas, if the levy system is to operate normally, the following should be used to calculate the levies :

- for currencies the exchange rates for which are kept at any given moment within a band of 2.25 %, a conversion rate based on their actual parity ;
- for other currencies a conversion rate based on the arithmetic mean of the spot market rates for each of these currencies against the Community currencies referred to in the preceding paragraph over a specified period ;

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 201, 21. 7. 1973, p. 10.

⁽⁴⁾ OJ No L 272, 29. 9. 1973, p. 18.

⁽⁵⁾ OJ No L 201, 21. 7. 1973, p. 3.

Whereas it follows from applying the rules outlined above to the present situation on the market in cereals, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the world market, that the export levies should be fixed as shown in the Annex to this Regulation ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The export levy referred to in the first indent of Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 1968/73 is hereby fixed as shown in the Annex for the products listed therein.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 September 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 September 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 September 1973 fixing the export levies on cereals

Tariff No	u.a./ton
ex 10.01 A ⁽¹⁾	60.00
ex 10.03 ⁽¹⁾	7.00
11.01 C	8.40
11.02 A III	8.40
11.02 B I a) 1	8.40
11.02 B I b) 1	8.40
11.02 B II a)	66.50
11.02 C I	70.00
11.02 C III	8.40
11.02 D I	51.00
11.02 D III	6.12
11.02 E I a) 1	6.12
11.02 E I b) 1	8.40
11.02 E II a)	70.00
11.02 F I	51.00
11.02 G I	12.50
11.07 A I a)	89.00
11.07 A I b)	66.50
11.07 A II a)	10.68
11.07 A II b)	7.98
11.07 B	9.30
23.02 A I a)	4.48
23.02 A I b) 1	4.48
23.02 A I b) 2	4.48
23.02 A II a)	4.48
23.02 A II b)	4.48

⁽¹⁾ Officially certified seeds are understood to be those seeds contained in the packages officially sealed and officially labelled as 'basic seed', 'certified seed, first generation', 'certified seed, second generation' conforming to the provisions of the Council Directive of 14 June 1966 on the marketing of cereal seed (OJ No 125, 11. 7. 1966, p. 2309/66) and of the Council Decision of 26 March 1973 on the equivalence of seed produced in Denmark, Ireland and the United Kingdom (OJ No L 106, 20. 4. 1973, p. 12).

REGULATION (EEC) No 2664/73 OF THE COMMISSION

of 28 September 1973

fixing the compensatory amounts for eggs

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty ⁽¹⁾ concerning the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 237/73 ⁽²⁾ of 31 January 1973 laying down general rules for the system of compensatory amounts for eggs, and in particular Article 9 ⁽³⁾ thereof;

Whereas the compensatory amounts for egg products were fixed by Council Regulation (EEC) No 237/73 and Commission Regulation (EEC) No 2053/73 ⁽³⁾ of 25 July 1973; whereas, however, the compensatory amounts are determined in accordance with Article 4 of Regulation (EEC) No 237/73 where the situation envisaged in Article 7 of Council Regulation (EEC) No 229/73 ⁽⁴⁾ of 31 January 1973 laying down general rules for the system of compensatory amounts for cereals arises;

Whereas in the sector of eggs the calculation of the compensatory amounts for trade with Denmark results

in minimal amounts; whereas there is therefore no need to fix compensatory amounts;

Whereas the amounts applicable to the exchanges between Ireland and the United Kingdom are at a minimum and cannot be the object of charges nor grants,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amounts provided for in Article 4 of Regulation (EEC) No 237/73 as compensatory amounts for eggs, ovalbumin and lactalbumin for October 1973 are fixed in the Annex.

In the exchanges between Ireland and the United Kingdom no amount is charged or granted.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 October 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 September 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽²⁾ OJ No L 29, 1. 2. 1973, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 208, 28. 7. 1973, p. 49.

⁽⁴⁾ OJ No L 27, 1. 2. 1973, p. 25.

ANNEX

CCT heading No	Description of goods	Trade with :		
			Ireland	United Kingdom
1	2		3	4
04.05	Birds' eggs and egg yolks, fresh, dried or otherwise preserved, sweetened or not : A. Eggs in shell, fresh or preserved : I. Poultry eggs : a) Eggs for hatching (a) b) Other B. Eggs shelled ; egg yolks : I. Suitable for human consumption : a) Eggs shelled : 1. Dried 2. Other b) Egg yolks : 1. Liquid 2. Frozen 3. Dried		u.a./100 units	u.a./100 units
			0-1644	0-1630
			u.a./100 kg	u.a./100 kg
			1-6936	1-6794
			7-1809	7-1207
			1-9646	1-9481
35.02	Albumins, albuminates and other albumin derivatives : A. Albumins : II. Other (than unfit or rendered unfit for human consumption) : a) Ovalbumin and lactalbumin : 1. Dried (for example in sheets, scales, flakes, powders) 2. Other		6-6728	6-6168
			0-9315	0-9237

(a) This subheading covers only poultry eggs satisfying the conditions laid down by the competent authorities of the European Communities.

REGULATION (EEC) No 2665/73 OF THE COMMISSION

of 28 September 1973

fixing the compensatory amounts for poultrymeat

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty⁽¹⁾ concerning the Accession of new Member States to the European Economic Community, and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 235/73⁽²⁾ of 31 January 1973 laying down general rules for the system of compensatory amounts for poultrymeat, as last amended by Regulation (EEC) No 1053/73⁽³⁾, and in particular Article 8 (3) thereof;

Whereas the compensatory amounts for poultrymeat products were fixed by Council Regulation (EEC) No 235/73 and Commission Regulation (EEC) No 2054/73⁽⁴⁾ of 25 July 1973; whereas, however, the compensatory amounts are determined in accordance with Article 3 of Regulation (EEC) No 235/73 where the situation envisaged in Article 7 of Council Regulation (EEC) No 229/73⁽⁵⁾ of 31 January 1973 laying down general rules for the system of compensatory amounts for cereal arises;

Whereas in the sector of poultrymeat the calculation of the compensatory amounts for trade with Denmark

results in minimal amounts; whereas there is therefore no need to fix compensatory amounts;

Whereas the amounts applicable to the exchanges between Ireland and the United Kingdom are at a minimum and cannot be the object of charges nor grants,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amounts provided for in Article 3 of Regulation (EEC) No 235/73 as compensatory amounts for poultrymeat for October 1973 are fixed in the Annex.

In the exchanges between Ireland and the United Kingdom no amount is charged or granted.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 October 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 September 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽²⁾ OJ No L 29, 1. 2. 1973, p. 4.

⁽³⁾ OJ No L 105, 20. 4. 1973, p. 3.

⁽⁴⁾ OJ No L 208, 28. 7. 1973, p. 51.

⁽⁵⁾ OJ No L 27, 1. 2. 1973, p. 25.

ANNEX

CCT heading No	Description of goods	Trade with :		
			Ireland	United Kingdom
1	2		3	4
01.05	Live poultry, that is to say, fowl, ducks, geese, turkeys, and guinea fowls :		u.a./100 units	u.a./100 units
	A. Of a weight not exceeding 185 g, known as 'chicks'		0.2630	0.2608
			u.a./100 kg	u.a./100 kg
	B. Other :			
	I. Fowl		1.2259	1.2240
02.02	II. Ducks		1.6765	1.6654
	III. Geese		1.4821	1.4723
	IV. Turkeys		1.3024	1.2937
	V. Guinea fowls		2.0264	2.0129
	Dead poultry (that is to say, fowl, ducks, geese, turkeys, and guinea fowls) and edible offals thereof (except liver), fresh, chilled, or frozen :			
	A. Whole poultry :			
	I. Fowl :			
	a) Plucked and gutted, with heads and feet, known as '83 % chickens'		1.5184	1.5161
	b) Plucked and drawn, without heads and feet, but with hearts, livers, and gizzards, known as '70 % chickens'		1.7513	1.7486
	c) Plucked and drawn, without heads and feet and without hearts, livers, and gizzards, known as '65 % chickens'		1.9411	1.9382
	II. Ducks :			
	a) Plucked, bled, not drawn or gutted with heads and feet, known as '85 % ducks'		1.9715	1.9585
	b) Plucked and drawn, without heads and feet, with hearts, livers and gizzards, known as '70 % ducks'		2.3950	2.3791
	c) Plucked and drawn, without heads and feet and without hearts, livers and gizzards known as '63 % ducks'		2.6588	2.6412
	III. Geese :			
	a) Plucked, bled, not drawn, with heads and feet known as '82 % geese'		2.1173	2.1033

CCT heading No	Description of goods	Trade with :		
			Ireland	United Kingdom
1	2		3	4
			u.a./100 kg	u.a./100 kg
02.02 (cont'd)	b) Plucked and drawn, without heads and feet, with or without hearts and gizzards, known as '75 % geese'		2-3117	2-2964
	IV. Turkeys		1-8605	1-8481
	V. Guinea fowls		2-8948	2-8756
	B. Poultry cuts (excluding offals) :			
	I. Boned		4-3733	4-3477
	II. Unboned :			
	a) Halves or quarters :			
	1. Of fowls		1-9411	1-9382
	2. Of ducks		2-6588	2-6412
	3. Of geese		2-3117	2-2964
	4. Of turkeys		1-8605	1-8481
	5. Of guinea fowls		2-8948	2-8756
	b) Whole wings, with or without tips		1-4578	1-4492
	c) Backs, necks, backs with necks attached, rumps, and wing tips		1-0092	1-0033
	d) Breasts and cuts of breasts :			
	1. Of geese		3-8143	3-7891
	2. Of turkeys		3-0698	3-0494
	3. Of other poultry		2-8896	2-8852
	e) Legs and cuts of legs :			
	1. Of geese		3-3520	3-3298
	2. Of turkeys :			
	aa) Drumsticks and cuts of drumsticks		1-4884	1-4785
	bb) Other		2-6977	2-6797
	3. Of other poultry		2-5394	2-5355
	f) Other		4-3733	4-3477
	C. Offals		1-0092	1-0033
02.03	Poultry liver, fresh, chilled, frozen, salted or in brine :			
	A. Fat livers (goose or duck)		16-9384	16-8264
	B. Other		2-5791	2-5640
02.05	Pig fat free of lean meat and poultry fat (not rendered or solvent extracted), fresh, chilled, frozen, salted, in brine, dried or smoked :			
	C. Poultry fat		2-6912	2-6755

CCT heading No	Description of goods	Trade with :		
			Ireland	United Kingdom
1	2		3	4
			u.a./100 kg	u.a./100 kg
15.01	Lard, other pig fat and poultry fat, rendered or solvent extracted : B. Poultry fat		2.6912	2.6755
16.02	Other prepared or preserved meat or meat offal : B. Other : I. Poultrymeat or offal : a) Containing 57 % or more by weight of poultrymeat (a) b) Containing 25 % or more but less than 57 % by weight of poultrymeat (a) c) Other		5.6068 3.3641 2.2427	5.5740 3.3444 2.2296

(a) Bone weight is excluded in fixing the percentage of poultrymeat.

N.B. : For products falling within heading No 02.03 and subheadings Nos 15.01 B and 16.02 B I of the Common Customs Tariff, in respect of which the rate of duty has been bound within GATT, the compensatory amounts shall be limited to the amount resulting from that binding.

REGULATION (EEC) No 2666/73 OF THE COMMISSION

of 28 September 1973

fixing the amounts applicable as compensatory amounts for pigmeat in October 1973

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty ⁽¹⁾ concerning the Accession of new Member States to the European Economic Community, and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 234/73 ⁽²⁾ of 31 January 1973 laying down general rules for a system of compensatory amounts for pigmeat, and in particular Article 8 (3) thereof;

Whereas compensatory amounts for pigmeat products were laid down in Council Regulation (EEC) No 234/73 and Commission Regulation (EEC) No 2056/73 ⁽³⁾ of 27 July 1973; whereas, however, if the situation referred to in Article 7 of Council Regulation (EEC) No 229/73 ⁽⁴⁾ of 31 January 1973 laying down general rules for a system of compensatory amounts for cereals should arise, the amounts applicable as compensatory amounts are fixed in accordance with Article 3 of Regulation (EEC) No 234/73;

Whereas in the sector of pigmeat the calculation of the compensatory amounts for trade with Denmark results in minimal amounts; whereas there is therefore no need to fix compensatory amounts;

Whereas, with the exception of Lard, the amounts applicable to the exchanges between Ireland and the United Kingdom are at a minimum and cannot be the object of charges or grants,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amounts referred to in Article 3 of Regulation (EEC) No 234/73 and applicable as compensatory amounts for pigmeat during October 1973 shall be as shown in the Annex.

In the exchanges between Ireland and the United Kingdom, no amount is charged or granted, with the exception of the products of CCT heading No 15.01 a i and ii.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 October 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 September 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ O.J. No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽²⁾ O.J. No L 29, 1. 2. 1973, p. 1.

⁽³⁾ O.J. No L 208, 28. 7. 1973, p. 63.

⁽⁴⁾ O.J. No L 27, 1. 2. 1973, p. 25.

ANNEX

CCT heading No	Description of goods	Amounts applicable as compensatory amounts from 1 to 31 October 1973		
		United Kingdom	Ireland	
		— u.a./100 kg —		
01.03	Live swine : A. Domestic species : II. Other : a) Sows having farrowed at least once, of a weight of not less than 160 kg b) Other	1.03 1.21	1.03 1.22	
02.01	Meat and edible offals of the animals falling within heading Nos 01.01, 01.02, 01.03 or 01.04, fresh, chilled or frozen : A. Meat : III. Of swine : a) Of domestic swine : 1. Carcases or half-carcases with or without heads, feet or flare fat 2. Hams and cuts of ham, unboned (bone-in) 3. Shoulders and cuts of shoulders, unboned (bone-in) 4. Loins and cuts of loins, unboned (bone-in) 5. Bellies (streaky) and cuts of bellies 6. Other B. Offals : II. Other : c) Of domestic swine : 1. Heads and cuts of heads ; necks 2. Feet and tails 3. Kidneys 4. Livers 5. Hearts, tongues and lungs 6. Livers, hearts, tongues and lungs attached to the trachea and gullet 7. Other	1.57 2.32 1.82 2.42 1.30 2.42 0.50 0.14 1.65 1.90 0.94 1.38 1.38	1.58 2.34 1.83 2.43 1.31 2.43 0.51 0.14 1.66 1.91 0.95 1.39 1.39	
02.05	Pig fat free of lean meat and poultry fat (not rendered or solvent extracted), fresh, chilled, frozen, salted, in brine, dried or smoked : A. Back-fat : I. Fresh, chilled, frozen, salted or in brine II. Dried or smoked B. Pig fat other than that falling within subheading A	0.63 0.74 0.44	0.63 0.74 0.44	

CCT heading No	Description of goods	Amounts applicable as compensatory amounts from 1 to 31 October 1973		
		United Kingdom	Ireland	
		— u.a./100 kg —		
02.06	Meat and edible meat offals (except poultry liver), salted, in brine, dried or smoked :			
	B. Meat and edible meat offals of domestic swine :			
	I. Meat :			
	a) Salted or in brine :			
	1. Carcases or half-carcases with or without heads, feet or flare fat	1.57	1.58	
	2. Bacon sides, spencers, 3/4 sides and middles :			
	aa) Bacon sides	2.04	2.05	
	bb) Spencers	2.04	2.05	
	cc) 3/4 sides and middles	2.25	2.26	
	3. Hams and cuts of hams, unboned (bone-in)	2.32	2.34	
	4. Shoulders and cuts of shoulders, unboned (bone-in)	1.82	1.83	
	5. Loins and cuts of loin, unboned (bone-in)	2.42	2.43	
	6. Bellies (streaky) and cuts of bellies	1.30	1.31	
	7. Other	2.42	2.43	
	b) Dried or smoked :			
	1. Carcases or half-carcases with or without heads, feet or flare fat	2.25	2.26	
	2. Bacon sides, spencers, 3/4 sides and middles :			
	aa) Bacon sides	2.25	2.26	
	bb) Spencers	2.25	2.26	
	cc) 3/4 sides and middles	2.46	2.48	
	3. Hams and cuts of ham, unboned (bone-in) :			
	aa) Slightly dried or slightly smoked	2.98	3.00	
	bb) Other	4.22	4.25	
	4. Shoulders and cuts of shoulders, unboned (bone-in) :			
	aa) Slightly dried or slightly smoked	2.09	2.10	
	bb) Other	3.31	3.33	
	5. Loins and cuts of loin, unboned (bone-in) :			
	aa) Slightly salted or slightly smoked	3.14	3.16	
	bb) Other	4.18	4.20	
	6. Bellies (streaky) and cuts of bellies :			
	aa) Slightly salted or slightly smoked	1.49	1.50	
	bb) Other	2.17	2.18	
	7. Other			
	aa) Slightly salted or slightly smoked	3.14	3.16	
	bb) Other	4.22	4.25	
	II. Edible meat offals :			
	a) Heads and cuts of heads ; necks	0.50	0.51	
	b) Feet and tails	0.14	0.14	
	c) Kidneys	1.65	1.66	
	d) Livers	1.90	1.91	
	e) Hearts, tongues and lungs	0.94	0.95	
	f) Livers, hearts, tongues and lungs attached to the trachea and gullet	1.38	1.39	
	g) Other	1.38	1.39	

CCT heading No	Description of goods	Amounts applicable as compensatory amounts from 1 to 31 October 1973		
		United Kingdom	Ireland	
		— u.a./100 kg —		
15.01	Lard, other pig and poultry fat, rendered or solvent extracted :			
	A. Lard and other pig fat :			
	I. For industrial uses other than the manufacture of foodstuffs (a)	4.35	1.74	
	II. Other	4.35	1.74	
16.01	Sausages and the like, of meat, offal or animal blood :			
	A. Liver sausages	2.29	2.31	
	B. Other (b) :			
	I. Sausages, dry for spreading, uncooked	3.74	3.76	
	II. Other	2.64	2.65	
16.02	Other prepared or preserved meat or meat offal :			
	A. Liver :			
	II. Other	2.10	2.11	
	B. Other :			
	III. Other			
	a) Containing meat or offals of domestic swine and containing weight :			
	1. 80 % or more of meat or offal, of any kind, including fats of any kind or origin :			
	aa) Hams, filets and loins ; pieces thereof	3.96	3.98	
	bb) Shoulders and pieces thereof	3.30	3.32	
	cc) Other	2.25	2.26	
	2. 40 % or more but less than 80 % of meat or offals of any kind, including fats of any kind or origin	1.87	1.88	
	3. Less than 40 % of meat or offal, of any kind, including fats of any kind or origin	1.10	1.11	

(a) Entry under this subheading is subject to conditions to be determined by the competent authorities.

(b) The levy applicable to sausages imported in containers, which also contain preservative liquid, is charged on the weight, ie after deduction of the weight of the liquid.

Note : For products falling within subheadings 02.01 B II c), 15.01 A I, 16.01 A and 16.02 A II of the Common Customs Tariff for which the rate of duty has been bound against increase within the framework of GATT, compensatory amounts are limited to the amount resulting from this binding.

REGULATION (EEC) No 2667/73 OF THE COMMISSION
of 28 September 1973
fixing compensatory amounts in the beef and veal sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty⁽¹⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 181/73⁽²⁾ of 23 January 1973 laying down the general rules for compensatory amounts in the beef and veal sector, and in particular Article 14 (3) thereof;

Whereas the compensatory amounts applicable in the beef and veal sector should be fixed in accordance with the rules laid down in Regulation (EEC) No 181/73; whereas the calculations shown in Article 1 (2) of this Regulation have been carried out by means of Commission Regulation (EEC) No 2249/73⁽³⁾ of 17 August 1973 fixing the coefficients for calculating the levy on beef and veal other than frozen and whereas the coefficients referred to in Article 2 of Regulation (EEC) No 181/73 were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2260/73⁽⁴⁾ of 17 August 1973 determining the bases for calculating the levy on certain kinds of frozen beef and veal;

Whereas the import price referred to in Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 181/73 is calculated in accordance with Commission Regulation (EEC) No 218/73⁽⁵⁾ of 29 January 1973 on the calculation of import price and the fixing of special import terms for calves and adult bovine animals;

Whereas the world market price referred to in Article 5 (4) (b) of Regulation (EEC) No 181/73 is determined in accordance with Council Regulation (EEC) No 990/68⁽⁶⁾ of 15 July 1968 on general rules for fixing the levy on certain kinds of frozen beef and veal, and Regulation (EEC) No 2260/73;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The compensatory amounts applicable in the beef and veal sector are fixed in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 October 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 September 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽²⁾ OJ No L 25, 30. 1. 1973, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 230, 18. 8. 1973, p. 15.

⁽⁴⁾ OJ No L 233, 21. 8. 1973, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No L 26, 31. 1. 1973, p. 16.

⁽⁶⁾ OJ No L 169, 18. 7. 1968, p. 12.

ANNEX

CCT heading No	Compensatory amounts applicable by the original Community and Denmark			Compensatory amounts applicable on imports from third countries by		By Ireland and UK on export to third countries (b)
	On import from Ireland and UK	On export		Ireland (a)	UK (a)	
		to Ireland	to UK			
	u.a./100 kg live weight					
01.02 A II a)	0	10-80 ⁽¹⁾ + 5-19 u.a./ head ⁽¹⁾	10-80 ⁽¹⁾	0	0	10-80 ⁽¹⁾
01.02 A II b)	3-60 ⁽¹⁾	11-52 + 5-19 u.a./ head ⁽¹⁾	12-56 ⁽¹⁾	5-38 ⁽¹⁾	4-34 ⁽¹⁾	14-39 ⁽¹⁾
	Net weight					
02.01 A II a) 1 aa) 11	0	30-59	22-11	4-38	0	21-05
02.01 A II a) 1 aa) 22	0	25-20	17-26	5-58	0	16-20
02.01 A II a) 1 aa) 33	0	35-45	26-97	3-19	0	25-91
02.01 A II a) 1 bb) 11	7-12	29-83	29-46	14-08	5-60	28-40
02.01 A II a) 1 bb) 22	5-70	23-86	23-78	13-17	4-69	22-72
02.01 A II a) 1 bb) 33	8-55	35-80	35-15	14-99	6-51	34-09
02.01 A II a) 1 cc) 11	10-69	44-75	43-67	16-35	7-87	42-61
02.01 A II a) 1 cc) 22	12-22	51-18	51-18	17-33	18-02	48-73
02.01 A II a) 2 aa)	4-25	21-39	21-39	17-53	9-05	24-79
02.01 A II a) 2 bb)	3-40	17-11	17-11	15-93	7-45	19-83
02.01 A II a) 2 cc)	5-31	26-73	26-73	19-53	11-05	30-99
02.01 A II a) 2 dd) 11	6-38	32-08	32-08	21-53	13-05	37-19
02.01 A II a) 2 dd) 22 aaa)	5-31	26-73	26-73	19-53	15-24	30-99
02.01 A II a) 2 dd) 22 bbb) (c)	5-31	26-73	26-73	19-53	15-24	30-99
02.01 A II a) 2 dd) 22 ccc)	7-31	36-78	36-78	23-29	20-97	42-64
02.06 C I a) 1	5-90	53-69	45-26	10-79	2-31	44-20
02.06 C I a) 2	6-75	60-10	61-42	10-96	42-37	50-56

⁽¹⁾ The compensatory amounts for calves and young bovine animals referred to in Article 11 of Regulation (EEC) No 805/68 are 0 as provided for in Article 7 of Regulation (EEC) No 181/73.

(a) These compensatory amounts must, in pursuance of Article 12 (1) of Regulation (EEC) No 181/73, be deducted from the levy fixed for the relevant products.

(b) These compensatory amounts must, in pursuance of Article 12 (1) of Regulation (EEC) No 181/73, be deducted from the refund fixed for the relevant product.

(c) Entry under this subheading is subject to the production of a certificate issued on conditions laid down by the competent authorities of the European Communities.

REGULATION (EEC) No 2668/73 OF THE COMMISSION**of 28 September 1973****fixing production refunds on white sugar used in the chemical industry**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to the Treaty ⁽¹⁾ concerning the Acces-
sion of new Member States to the European Economic
Community and the European Atomic Energy
Community, signed at Brussels on 22 January 1972,
and in particular Article 63 (1) of the Act ⁽²⁾ annexed
thereto ;

Having regard to Council Regulation No 1009/
67/EEC ⁽³⁾ of 18 December 1967, on the common
organization of the market in sugar, as last amended
by Regulation (EEC) No 1928/73 ⁽⁴⁾, and in particular
Article 9 (8) thereof ;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 872/73 ⁽⁵⁾
of 30 March 1973 fixing production refunds on white
sugar used in the chemical industry has reminded the

rules to be used for this fixing ; whereas applying
those rules the production refunds must be fixed as
shown in the Annex to this Regulation for the period
specified therein ;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the Opinion of the Manage-
ment Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The production refunds on white sugar referred to
in Articles 5 to 7 of Regulation (EEC) No 765/68 shall
be fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 October
1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 28 September 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 199, 19. 7. 1973, p. 7.

⁽⁵⁾ OJ No L 85, 31. 3. 1973, p. 69.

ANNEX

Production refunds on white sugar used in the manufacture of the products listed in Annexes I to III to Regulation (EEC) No 765/68 and in the manufacture of the products listed in the Annex to Regulation (EEC) No 364/73

Area of application	Quarter running from 1 October 1973 to 31 December 1973		
	Annex I u.a./100 kg	Annex II u.a./100 kg	Annex III u.a./100 kg
1. All regions of Italy	11.98	3.19	3.19
2. French overseas departments	9.94	2.17	2.17
3. Other regions of the Community	10.27 ⁽¹⁾	2.33	2.33

⁽¹⁾ With respect to Ireland and the United Kingdom this amount is to be reduced pursuant to Regulation (EEC) No 364/73 as amended by Regulation (EEC) No 1768/73 ⁽²⁾, by any 'Accession' compensatory amount fixed for the Trade between those Member States with the other Member States.

⁽²⁾ OJ No L 177, 30. 6. 1973, p. 14.

REGULATION (EEC) No 2669/73 OF THE COMMISSION
of 28 September 1973
amending the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to the Treaty ⁽¹⁾ concerning the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels 22 January 1972;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 229/73 ⁽²⁾ of 31 January 1973 laying down general rules for a system of compensatory amounts for cereals and fixing these amounts for certain products, as amended by Regulation (EEC) No 1967/73 ⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 243/73 ⁽⁴⁾ of 31 January 1973 laying down general rules for a system of compensatory amounts for rice and fixing these amounts for certain products, and in particular Article 5 thereof;

Whereas compensatory amounts for cereals and rice have been fixed pursuant to Regulation (EEC) No 2383/73 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2627/73 ⁽⁶⁾;

Whereas the application of the rules referred to in Regulation (EEC) No 2383/73 requires that the amounts at present in force should be amended as shown in the Annex to this Regulation;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amounts applicable as compensatory amounts shown in the Annexes to the amended Regulation (EEC) No 2383/73 are amended as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 September 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 September 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽²⁾ OJ No L 27, 1. 2. 1973, p. 25.

⁽³⁾ OJ No L 201, 21. 7. 1973, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 29, 1. 2. 1973, p. 26.

⁽⁵⁾ OJ No L 245, 1. 9. 1973, p. 52.

⁽⁶⁾ OJ No L 271, 28. 9. 1973, p. 29.

ANNEXE A — BILAG A — ANHANG A — ALLEGATO A — BIJLAGE A — ANNEX A

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour les céréales

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for korn

Für Getreide als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per i cereali

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor granen

Amounts applicable as compensatory amounts for cereals

(RE/UC/u.a./1 000 kg)

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
10.05 B	—	14.00	14.00

ANNEXE C — BILAG C — ANHANG C — ALLEGATO C — BIJLAGE C — ANNEX C

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour les produits transformés à base de céréales et de riz

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for produkter, der er forarbejdet på basis af korn og ris

Für Getreide- und Reisverarbeitungserzeugnisse als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per i prodotti trasformati dei cereali e del riso

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten

Amounts applicable as compensatory amounts for products processed from cereals or rice

(RE/UC/t.t./100 kg)

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
11.01 E I ⁽¹⁾	—	1-960	1-960
11.01 E II ⁽¹⁾	—	1-428	1-428
11.02 A V a) 1 ⁽¹⁾	—	1-960	1-960
11.02 A V a) 2 ⁽¹⁾	—	1-960	1-960
11.02 A V b) ⁽¹⁾	—	1-428	1-428
11.02 B II c) ⁽¹⁾	—	1-960	1-960
11.02 C V ⁽¹⁾	—	1-960	1-960
11.02 D V ⁽¹⁾	—	1-428	1-428
11.02 E II c) ⁽¹⁾	—	1-960	1-960
11.02 F V ⁽¹⁾	—	1-428	1-428
11.02 G II	—	0-350	0-350
11.06 B II	—	2-254	2-254
23.02 A I a)	0	0-112	0-112
23.02 A I b) 1	0	0-112	0-112
23.02 A I b) 2	0	0-112	0-112
23.02 A II a)	0	0-112	0-112
23.02 A II b)	0	0-112	0-112
23.07 B I a) 1	—	0-224	0-224
23.07 B I a) 2	—	0-224	0-224
23.07 B I b) 1	—	0-700	0-700
23.07 B I b) 2	—	0-700	0-700
23.07 B I c) 1	—	1-050	1-050
23.07 B I c) 2	—	1-050	1-050

⁽¹⁾ Pour la distinction entre les produits des n°s 11.01 et 11.02, d'une part, et ceux de la sous-position 23.02 A, d'autre part, sont considérés comme relevant des n°s 11.01 et 11.02 les produits ayant simultanément :

— une teneur en amidon (déterminée d'après la méthode polarimétrique Ewers modifiée) supérieure à 45 % (en poids) sur matière sèche.

— une teneur en cendres (en poids) sur matière sèche (déduction faite des matières minérales ayant pu être ajoutées) inférieure ou égale à 1,6 % pour le riz, 2,5 % pour le froment et le seigle, 3 % pour l'orge, 4 % pour le sarrasin, 5 % pour l'avoine et 2 % pour les autres céréales.

Les germes de céréales, même en farines, relèvent en tout cas du n° 11.02.

- (¹) Med henblik på sondringen mellem varer tariferet under pos. 11.01 og 11.02 på den ene side og under pos. 23.02 A på den anden side anses som tariferet under pos. 11.01 og 11.02 varer, der samtidig har
- et indhold af stivelse (bestemt ved Ewers modificerede polarimetriske metode) på over 45 vægtprocent, beregnet på grundlag af tørsubstansen,
 - et askeindhold (efter fradrag af eventuelle tilsatte mineralske stoffer) på 1,6 vægtprocent eller derunder for ris, 2,5 vægtprocent eller derunder for hvede og rug, 3 vægtprocent eller derunder for byg, 4 vægtprocent eller derunder for boghvede, 5 vægtprocent eller derunder for havre og 2 vægtprocent eller derunder for de øvrige kornsorter, beregnet på grundlag af tørsubstansen.

Kim af korn samt mel deraf tariferes under alle omstændigheder under pos. 11.02.

- (¹) Für die Abgrenzung der Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 von denen der Tarifstelle 23.02 A gelten als Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 Erzeugnisse, die gleichzeitig folgendes aufweisen :
- einen auf den Trockenstoff bezogenen Stärkegehalt (bestimmt nach dem abgeänderten polarimetrischen Ewers-Verfahren) von mehr als 45 Gewichtshundertteilen,
 - einen auf den Trockenstoff bezogenen Aschegehalt (abzüglich etwa zugesetzter Mineralstoffe) der bei Reis 1,6 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Weizen und Roggen 2,5 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Gerste 3 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Buchweizen 4 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Hafer 5 Gewichtshundertteile oder weniger und bei anderen Getreidearten 2 Gewichtshundertteile oder weniger beträgt.

Getreidekeime, auch gemahlen, gehören auf jeden Fall zur Tarifnummer 11.02.

- (¹) Per la distinzione tra i prodotti delle voci nn. 11.01 e 11.02 da un lato, e quelli della sottovoce 23.02 A dall'altro, si considerano come appartenenti alle voci nn. 11.01 e 11.02 i prodotti che abbiano simultaneamente :
- un tenore in amido (determinato in base al metodo polarimetrico Ewers modificato), calcolato sulla materia secca, superiore al 45 % (in peso),
 - un tenore in ceneri (in peso), calcolato sulla materia secca (dedotte le sostanze minerali che possono essere state aggiunte), inferiore o pari a 1,6 % per il riso, a 2,5 % per il frumento e la segala, a 3 % per l'orzo, a 4 % per il grano saraceno, a 5 % per l'avena ed a 2 % per gli altri cereali.

I germi di cereali, anche sfarinati, rientrano comunque nella voce n. 11.02.

- (¹) Voor het onderscheid tussen de produkten van de nummers 11.01 en 11.02 enerzijds en die van de onderverdeling 23.02 A anderzijds, worden geacht onder de nummers 11.01 en 11.02 te vallen de produkten die tegelijkertijd :
- een zetmeelgehalte hebben (bepaald volgens de gewijzigde polarimetrische methode van Ewers) van meer dan 45 gewichtspercenten, berekend op de droge stof, en
 - een asgehalte hebben (onder aftrek van eventueel toegevoegde minerale stoffen) berekend op de droge stof, van ten hoogste : 1,6 gewichtspercent voor rijst, 2,5 gewichtspercenten voor tarwe en rogge, 3 gewichtspercenten voor gerst, 4 gewichtspercenten voor boekweit, 5 gewichtspercenten voor haver en 2 gewichtspercenten voor andere granen.

Graankiemen ook indien gemalen, vallen in elk geval onder nummer 11.02.

- (¹) For the purpose of distinguishing between products falling within headings Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading No 23.02 A, products falling within headings Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications :
- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
 - an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals) not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat and rye, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

REGULATION (EEC) No 2670/73 OF THE COMMISSION

of 28 September 1973

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1346/73⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽³⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by the Act⁽⁴⁾ annexed to the Treaty⁽⁵⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 12 (4) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No 2368/73⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2602/73⁽⁷⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;

- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 0.25 unit of account per 100 kilogrammes of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 1080/68⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1047/73⁽⁹⁾, the levies at present in force must therefore be altered as shown in the Table annexed to this Regulation;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 1052/68⁽¹⁰⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 881/73⁽¹¹⁾, as fixed in the Annex to the amended Regulation (EEC) No 2368/73, are hereby altered as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 September 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 September 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽⁵⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No L 245, 1. 9. 1973, p. 14.

⁽⁷⁾ OJ No L 269, 26. 9. 1973, p. 23.

⁽⁸⁾ OJ No L 181, 27. 7. 1968, p. 6.

⁽⁹⁾ OJ No L 104, 19. 4. 1973, p. 30.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 179, 25. 7. 1968, p. 8.

⁽¹¹⁾ OJ No L 86, 31. 3. 1973, p. 30.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 September 1973 altering the import levies on products processed from cereals and rice

CCT heading No	Levies in u.a./100 kg	
	Third countries (other than AASM and OCT, Tanzania, Uganda and Kenya)	AASM, OCT, Tanzania, Uganda and Kenya
11.01 E I ⁽¹⁾	2-615	2-115
11.01 E II ⁽¹⁾	1-449	1-199
11.02 A V a) 1 ⁽¹⁾	0-500	0
11.02 A V a) 2 ⁽¹⁾	2-615	2-115
11.02 A V b) ⁽¹⁾	1-449	1-199
11.02 B II c) ⁽¹⁾	2-130	1-880
11.02 C V ⁽¹⁾	2-130	1-880
11.02 D V ⁽¹⁾	1-449	1-199
11.02 E II c) ⁽¹⁾	2-615	2-115
11.02 F V ⁽¹⁾	2-615	2-115
11.02 G II	1-381	0-881
11.06 B I	1-700	0
11.06 B II	3-592	1-712
11.08 A I	1-700	0
11.08 A IV	1-700	0
11.08 A V	1-700	0
17.02 B II a) ⁽²⁾	8-000	0
17.02 B II b) ⁽²⁾	5-500	0
17.05 B I	8-000	0
17.05 B II	5-500	0
23.03 A I	15-000	0

⁽¹⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1-6 % for rice, 2-5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

⁽²⁾ Pursuant to Regulation No 189/66/EEC the product falling within subheading No 17.02 B I is subject to the same levy as products falling within subheading No 17.02 B II.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

**Estimate of supply of and demand for beef and veal in the processing industry
for the period from 1 October to 31 December 1973**

(73/296/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
805/68⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organiza-
tion of the market in beef and veal, as last amended
by Regulation (EEC) No 187/73⁽²⁾, and in particular
the last paragraph of Article 14 (2) thereof;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the Opinion of the Manage-
ment Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS ESTIMATE,

On 11 December 1972 the Council adopted, pursuant
to the first paragraph of Article 14 (2) of Regulation
(EEC) No 805/68, an estimate of supply of and
demand for beef and veal in the processing industry
for the period 1 January to 31 December 1973. This
was based on an estimate of Community supplies of
meat of the quality and type of cut suitable for indus-
trial use — called 'meat for processing' — and of
industrial needs, including the needs of industries
producing the preserved meats listed in Article 1 (c) of
the same Regulation and which do not contain charac-
teristic components other than beef and jelly.

Until September 1973, imports of beef meat from
third countries were able to benefit from the import
system of Council Regulation (EEC) No 182/73⁽³⁾ of
23 January 1973 suspending import charges and

compensatory amounts in the beef meat sector, as last
amended by Regulation (EEC) No 1331/73⁽⁴⁾.

Whereas under this system the import conditions for
beef meat intended for the processing industry were
still more favourable than those laid down in the
special system defined in Article 14 (3) (b) of Regula-
tion (EEC) No 805/68; the importers did only use the
special system to a very limited extent.

It can be estimated that, in the absence of the system
of Regulation (EEC) No 182/73, the certificates deliv-
ered for imports of frozen beef meat intended for the
processing industry, other than those for preserved
meats referred to in Article 1 (c) of Regulation (EEC)
No 805/68, will within the framework of this special
regime reach 161 000 tons.

Conclusion

In view of the above, the deficit in meat for
processing for the period from 1 October to 31
December 1973 to be covered by imports of frozen
meat is estimated at 50 000 tons of frozen meat for
processing (unboned meat).

100 kg of boned meat is equivalent to 130 kg of
unboned meat.

Done at Brussels, 28 September 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 25, 30. 1. 1973, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 25, 30. 1. 1973, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 136, 23. 5. 1973, p. 4.

PUBLIC WORKS CONTRACTS

(Publication of notices of public works contracts and licences in conformity with Council Directive 71/305/EEC of 26 July 1971 supplemented by Council Directive 72/277/EEC of 26 July 1972)

MODEL NOTICES OF CONTRACTS**A. Open procedures**

1. Name and address of the authority awarding the contract (Article 16e)⁽¹⁾:
2. The award procedure chosen (Article 16b):
3. a) The site (Article 16c):
b) The nature and extent of the services to be provided and the general nature of the work (Article 16c):
c) If the contract is subdivided into several lots, the size of the different lots and the possibility of tendering for one, for several, or for all of the lots (Article 16c):
d) Information relating to the purpose of the contract if the contract entails the drawing up of projects (Article 16c):
4. Any time limit for the completion of the works (Article 16d):
5. a) Name and address of the service from which the contract documents and additional documents may be requested (Article 16f):
b) The final date for making such request (Article 16f):
c) Where applicable, the amount and terms of payment of any sum payable for such documents (Article 16f):
6. a) The final date for receipt of tenders (Article 16g):
b) The address to which they must be sent (Article 16g):
c) The language or languages in which they must be drawn up (Article 16g):
7. a) The persons authorized to be present at the opening of tenders (Article 16h):
b) The date, time and place of this opening (Article 16h):
8. Any deposits and guarantees required (Article 16i):
9. The main procedure for financing and payment and/or references to the instruments regulating these (Article 16j):
10. Where applicable, the specific legal form which must be assumed by the group of contractors to whom the contract is awarded (Article 16k):
11. The minimum economic and technical standards required of the contractors (Article 16l):
12. Period during which the tenderer is bound to keep open his tender (Article 16m):
13. Criteria for the award of the contract. Criteria other than that of the lowest price shall be mentioned if they do not appear in the contract documents (Article 29):
14. Other information:
15. The date of despatch of the notice (Article 16a):

⁽¹⁾ The Articles in brackets refer to Council Directive No 71/305/EEC of 26 July 1971 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 5).

B. Restricted procedures

1. Name and address of the authority awarding the contract (Article 17a)⁽¹⁾:
2. The award procedure chosen (Article 17a):
3. a) The site (Article 17a):
b) The nature and extent of the services to be provided and the general nature of the work (Article 17a):
c) If the contract is subdivided into several lots, the size of the different lots and the possibility of tendering for one, for several or for all of the lots (Article 17a):
d) Information relating to the purpose of the contract if the contract entails the drawing up of projects (Article 17a):
4. Any time limit for the completion of the works (Article 17a):
5. Where applicable, the specific legal form which must be assumed by the group of contractors to whom the contract is awarded (Article 17a):
6. a) The final date for the receipt of requests to participate (Article 17b):
b) The address to which they must be sent (Article 17b):
c) The language or languages in which they must be drawn up (Article 17b):
7. The final date for the dispatch of invitations to tender (Article 17c):
8. Information concerning the contractor's personal position, and the minimum economic and technical standards required of him (Article 17d):
9. The criteria for the award of the contract if these are not stated in the invitation to tender (Article 18d):
10. Other information:
11. The date of despatch of the notice (Article 17a):

⁽¹⁾ The Articles in brackets refer to Council Directive No 71/305/EEC of 26 July 1971 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 5).

Open procedure

1. Autobahnamt Schleswig-Holstein, 2350 Neumünster, Gotenstraße 8, Postfach 35 — Tel: 04321/44602, 44603, 44604.
2. Public invitation to tender pursuant to the regulations governing construction work contracts — Part A (VOB/A).
3. a) BAB (Bundesautobahn Hamburg — Flensburg, A 10, Section 9, Lot III, from Flensburg-Weiche to Gottrupel (B 199).
b) 9 ha clear felling and stump grubbing,
100 000 m³ top soil stripping,
1 050 000 m³ earth moving,
91 000 m³ frost-proof material,
16 000 m gutters and ditches,
3 000 m drain pipes,
140 000 m² stabilization of soil with cement,
11 000 metric tons bituminous mix.
c)
d)
4. 11 February to 31 August 1975.
5. a) Autobahnamt Schleswig-Holstein, 2350 Neumünster, Gotenstraße 8, Postfach 35.
b) 8 October 1973, in writing.
c) DM 100 plus postage (COD only).
The Autobahnamt guarantees only that the documents relating to the invitation to tender will be properly dispatched via Neumünster Post Office within three working days of the final date for the receipt of requests for these documents. No financial, formal, or time factor claims can be made against the Office issuing the invitation to tender for delays or loss in the post.
6. a) 22 November 1973.
b) Autobahnamt Schleswig-Holstein, 2350 Neumünster, Gotenstraße 8, Postfach 35.
c) German.
7. a) Tenderers and their authorized agents.
b) 22 November 1973, at 10 a.m. in the Autobahnamt Schleswig-Holstein, Neumünster, Gotenstraße 8.
8. If a contract is signed, security must be provided by a credit insurer or credit institute registered in the Federal Republic of Germany.
9. Instalments and final payments pursuant to the regulations governing construction work contracts — Part B (VOB/B).
In accordance with VOB/B, paragraph 16, the time for payment of instalments is 12 working days.
- 10.
11. Minimum economic and technical standards required of the contractor.
- Documents which must accompany the tender :
— A statement by the applicant that all taxes and charges due under German federal law have been paid, so far as they exist.
— A statement by the applicant that social contributions due under the law of the 'Land' in which the applicant is resident, or under German federal law, have been paid.
— Documentary evidence that the contractor's name is on the official list of contractors authorized to undertake public building work, together with references on work done, if such lists are kept in the 'Land' in which he resides.
— A statement that the contractor is a member of a professional association in the Federal Republic of Germany, or that, if a contract is awarded, he will apply to join such an association.
- Documents which may be requested by the Principal before the contract is awarded :
— Documentary evidence from the responsible finance office that the applicant has paid taxes and charges due under German federal law, and that from the tax standpoint there is no objection to the award of public contracts.
— Documentary evidence from the responsible authorities, or a statement, that no bankruptcy or insolvency proceedings affecting the applicant's property have been begun or applied for, and that the business is not in liquidation.
— Information on the applicant's turnover in the past three financial years, in so far as it related to construction work.
— A bank statement showing the applicant's financial capacity.
— Information on construction work done in the past three complete financial years, comparable with the work being put out to tender.
— Information on the average number of workers employed over the past three years.
— Information on the technical equipment at the applicant's disposal for execution of the work put out to tender.
— Evidence of entry in the professional register.
— Evidence of the technical qualifications of the contractor and his management staff.
— Details of the technical staff at the disposal of the contractor for the execution of the project.
12. 31 January 1974.
13. In accordance with paragraph 25 VOB/A, the contract will be awarded to the tender which, in consideration of all economic and technical aspects, appears the most acceptable. Further award criteria are given in the invitation to tender.
- 14.
15. 19 September 1973.

Open procedure

1. Landschaftsverband Westfalen-Lippe, Strassenneubauamt Soest, 477 Soest, Lippstädter Straße 10a, Federal Republic of Germany.
2. Public invitation to tender pursuant to the regulations governing construction work contracts — Part (VOB/A).
3. a) Federal motorway A 16, Ruhrgebiet-Kassel, between kilometre points 70.3 and 77.7 in the neighbourhood of Brenken, Ahden, Wewelsburg, Haaren im Kreis Büren, Reg. Bez. Detmold, Land Nordrhein-Westfalen.

b) approx. 145 000 m² diabolic asphalt binder 0/22, approx. 145 000 m² diabolic asphalt binder 0/16, approx. 45 000 m² diabolic asphaltic concrete 0/11, approx. 133 000 m² diabolic mastic asphalt 0/11, approx. 32 000 m joints to be made and filled.

The constitution and application of the asphaltic mix must conform to the technical regulations TV bit 3/72 or TV bit 6/60.

c) The contract will be awarded in one lot.
d)
4. 100 working days.
5. a) Straßenneubauamt Soest, 477 Soest, Lippstädter Straße 10a.

b) 15 October 1973.

c) DM 25, to be paid into the account of the Strassenneubauamt Soest with the Stadtparkasse, 477 Soest, Markt 3-5, account No 93213.

Applications must be accompanied by the paying-in slip, and endorsed 'Deckenlos F 9'.
6. a) 30 October 1973 at 10 a.m.

b) Straßenneubauamt Soest, 477 Soest, Lippstädter Straße 10a.

c) German.
7. a) Tenderers and their authorized representatives.

b) 30 October 1973 at 10 a.m. at the Straßenneubauamt Soest, Lippstädter Straße 10a.
8. Guarantee of 3 % of the contract value. Only guarantees from a credit insurer or credit institution approved in the Federal Republic of Germany will be accepted.
9. Instalments and final payments in accordance with the regulations governing construction work contracts — Part B (VOB/B).
- 10.
11. Contractors who have not previously completed projects of comparable type and scale for the Landschaftsverband Westfalen-Lippe must supply the following details with their tender:

— Details of construction projects comparable to the work being put out to tender which have been completed in the past three full business years;

— Details of the technical equipment at the bidder's disposal for completion of the project put out to tender;

— Details of the trade register entry concerning the tenderer at the tenderer's registered offices or domicile.
12. Up to 22 January 1974.
13. In accordance with § 25 VOB/A the contract will be awarded to the tender which, taking into consideration all technical and economic aspects, appears the most advantageous.
- 14.
15. 19 September 1973.

Open procedure

1. Easthampstead Rural District Council, Easthampstead House, Town Square, Bracknell, Berks, England.
 2. Lowest acceptable offer in accordance with 'Article 20.
 3. a) Cambridge Road, Owlsmoor, Crowthorne, Berks.
b) Construction of housing, estate roads and sewers and ancillary works at Owlsmoor IV, Crowthorne, Berks.

The works to be provided include estate roads and paths, foul and surface water sewers for an estate of 71 No dwellings and the construction of those dwellings consisting of 63 No 3 bedroom 2 storey houses and 8 No 1 bedroom 2 storey flats in 1 block.

 - c)
 - d)
 4. 78 weeks from the date of commencement.
 5. a) The Engineer and Surveyor, Easthampstead RDC, Easthampstead House, Town Square, Bracknell, Berks, England.
b) 15 October 1973.
c) £ 10 deposit returnable if and when all documents (except for the tenderers copy of the Bills of Quantities) are returned to the Council. Cheques to be made payable to 'Easthampstead RDC'.
 6. a) 19 November 1973, at 12 noon.
b) As item 1 but in the envelope to be provided by the Council.
c) English.
 7. a) Chairman of Health and Housing Committee, Easthampstead RDC, Clerk and Chief Executive Officer and Engineer and Surveyor.
b) 19 November 1973 at 7 p.m. at Easthampstead House.
 8. A contract Performance Bond or Guarantee may be required by the Council.
 9. Payment by monthly certificate issued by the consultant quantity surveyors for honouring within 14 days of issue — see Appendix to Form of Tender.
 10. Standard form of Building Contract — Local Authorities Edition with Quantities — 1963 Edition (July 1973 Revision) issued by the Joint Contracts Tribunal.
 11. As specified in Articles 25 and 26.
 12. Three months from 19 November 1973.
 13. Lowest tender, but the Council does not bind itself to accept any tender.
 - 14.
 15. 19 September 1973.
-

Open procedure

1. Ministère des Travaux Publics, Administration des Voies Hydrauliques, Services des Barrages, Avenue Peltzer 74, 4800 Verviers — Tel. 087/211.41.
 - b) 25 October 1973.
 - c) Specification No E4/73 I 43 (cost Bfrs 270). Tender form : Bfrs 20, 8 plans : Bfrs 515.
Payable in advance.
2. Open invitation to tender.
3. a) Province of Namur : Eau d'Heure and Eau Noire dam.
 - b) Surveying, sealing and drainage work on the foundation rock of the Féronval cofferdam, the Eau d'Heure and plate-Taille dams and geological surveying work on the foundation at the site of the proposed dam on the Eau Noire and along the length of the link between this dam, the Eau Blanche and the Eau de l'Heure.
 - c) Classification : sub-category G 1 — class 8 (value of work over Bfrs 150 000 000).
 - d)
4. Work on the Eau d'Heure site : 22 months, including 11 months for work on the Féronval cofferdam.
Work on the plate-Taille site ; left bank : 13 months.
Work on other parts of the dam : 29 months.
Surveying work between 1 April 1974 and 1 November 1976 :
phase 1 : 150 working days,
phase 2 : 50 working days.
5. a) Office for sale and inspection of specifications and other documents concerning public invitations to tender : 49 rue de Luxembourg, 1040 Brussels — Tel. 02/13 14 47 — postal cheque account No 94.55.
The documents may be inspected and information requested from the address under 1, and from the Service des Barrages de Couvin, 5 Moulin des Bois, Pétigny (Ry de Rome dam) — Tel. 060-349.72.
 - b) 25 October 1973.
 - c) Specification No E4/73 I 43 (cost Bfrs 270). Tender form : Bfrs 20, 8 plans : Bfrs 515.
Payable in advance.
6. a) 11 a.m. on 25 October 1973.
 - b) Address as 1.
 - c) French — forms attached to the specification must be used.
7. a) In public.
 - b) 11 a.m. on 25 October 1973.
8. 5 %. Guarantee period : part 1 : two years, part 2 : one year.
9. Monthly payments. Adjustment will be made for fluctuations in the contract prices (wages and materials).
10. Associations, including consortia, may tender.
11. See 3 c).
12. 120 calendar days from the date on which bids are opened in public.
13. The contract will be awarded to the lowest suitable tender.
14. Since notices of correction may be issued during the publication period, contractors from member countries of the EEC are requested to apply to the address under 1 not later than 10 days before the date on which bids are opened, to be informed of any changes made.
15. 19 September 1973.

Open procedure

1. Ministère des Travaux Publics, Administration des Routes, Direction de Mons, rue du Joncquois 118, 7000 Mons — Tel. 065/12 869.
 2. Public invitation to tender.
 3. a) Hainaut province — Municipalities of Quaregnon and Hornu.
b) R 22 — Modernization work on the Quaregnon — Hornu Section.
R 61 — Repair of the Hornu cross road.
c) Classification: category C — class 6 (Value of work between Bfrs 30 000 000 and Bfrs 75 000 000).
d)
 4. 290 working days.
 5. a) Office for the sale and inspection of specifications and other documents concerning public invitations to tender, rue du Luxembourg 49, 1040 Brussels — Tel. 02/13 14 47 — CCP 94 55.
The documents may be inspected and information obtained from the department named under 1.
b) 25 October 1973.
c) Specification No H/73.H.20 (price: Bfrs 150. Tender form: Bfrs 20, 15 plans: Bfrs 1 120. Payable in advance.
 6. a) 25 October 1973 at 11 a.m.
b) Address under 1.
c) French — the forms attached to the specification must be used.
 7. a) Public.
b) 25 October 1973 at 11 a.m., rue du Joncquois 118, 7000 Mons.
 8. 5 % — guarantee period: three years.
 9. Monthly instalments.
Revisions for price fluctuations (wages and materials) provided for in the contract.
 10. Consortia, even those on a temporary basis, may tender.
 11. See 3 c).
 12. 75 calendar days after the public opening of tenders.
 13. The contract will be awarded to the lowest correctly submitted tender.
 14. Since notices of correction may be issued during the publication period, contractors from member countries of the European Communities are requested to contact the department named under 1 not later than 10 days before the date for opening the tenders, to be informed of any corrections.
 15. 19 September 1973.
-

Open procedure

1. Intercommunale E 5, Administration des Voies Hydrauliques, Services des Barrages, 74 avenue Peltzer, 4800 Verviers — Tel. 087/211.41.
 2. Open invitation to tender.
 3. a) Province of Liège, City of Verviers and municipality of Theux.
b) Construction of the Verviers — St. Vith motorway, Verviers — Theux section.
c) Classification: category C or G — class 8. Value of work over Bfrs 150 000 000.
d)
 4. 30 months.
 5. a) Office for sale and inspection of specifications and other documents concerning public invitations to tender: 49 rue de Luxembourg, 1040 Brussels — Tel. 02/13 14 47. Postal cheque account No 94.55. The documents may be inspected and information requested from the address under 1.
b) 30 October 1973.
c) Specification No Z/73 H 39 (cost: Bfrs 500). Tender form: Bfrs 20, 73 plans: Bfrs 5 805. Payable in advance.
 6. a) 11 a.m. on 30 October 1973.
b) Address as 1.
c) French forms attached to the specification must be used.
 7. a) In public.
b) 11 a.m. on 30 October 1973, 74 avenue Peltzer, 4800 Verviers.
 8. 5 % three year guarantee period.
 9. Monthly payments. Adjustment will be made for fluctuations in prices (wages and materials) envisaged in the contract.
 10. Associations, including consortia, may tender.
 11. See 3 c).
 12. 75 calendar days from the date on which bids are opened in public.
 13. The contract will be awarded to the lowest suitable tender.
 14. Since notices of correction may be issued during the publication period, contractors from member countries of the EEC are requested to apply to the address under 1, not later than 10 days before the date on which bids are opened, to be informed of any changes made.
 15. 19 September 1973.
-

Open procedure

1. Fonds des Routes — Direction des Routes d'Arlon, Avenue J.B. Nothomb 52, 6700 Arlon, Belgium.
 2. Public invitation to tender.
 3. a) Luxembourg province — municipality of Virton.
b) Main Road No 544 — by-pass to the west of Virton. Phase I.
c) Classification : Category C, G or E — Class 7 (work to the value of Bfrs 75 000 000 to Bfrs 150 000 000).
 4. 340 working days.
 5. a) Office for the inspection and sale of specifications and other documents concerning public invitations to tender, 49, rue du Luxembourg, 1040 Brussels — Tel. 02/13 14 47. Postal cheque account No 9455 Documents may be consulted and supplementary information obtained at the Department mentioned under 1.
b) 30 October 1973.
c) Specification No F/73 H 43. Price : Bfrs 385.
Submission of tender : Bfrs 20, plans : Bfrs 3 080.
Forward on receipt of payment.
 6. a) 30 October 1973, 11 a.m.
b) Address as in 1.
c) French — forms attached to the specification must be used.
 7. a) Public.
b) 11 a.m. on 30 October 1973, at Avenue J.B. Nothomb 52, 6700 Arlon.
 8. 5 % — Guarantee period : three years.
 9. Monthly instalments. The contract provides for variations in wages and the price of materials.
 10. Consortia, including those on a temporary basis, may tender.
 11. See 3 c).
 12. 75 days after the public opening of tenders.
 13. The contract will be awarded to the lowest correctly submitted tender.
 14. Since notices of correction may be issued during the publication period, contractors from member countries of the EEC are requested to apply to the address under 1) not later than 10 days before the date on which tenders are opened, to be informed of any changes made.
 15. 19 September 1973.
-

Open procedure

1. Freie und Hansestadt Hamburg, Baubehörde — Hochbauamt, 2000 Hamburg 36, Stadthausbrücke 8, Federal Republic of Germany. Tel. (040) 349 13 — 533.
2. Public invitation to tender No 177/73 pursuant to the regulations governing construction work contracts, Part A (VOB/A).
3. a) 2000 Hamburg-Marmstorf, Elfenwiese/Nymphenweg, Centre for disabled, 1st section.
b) School for 12 forms with teaching areas, offices, therapy rooms and day nursery. Single storey with basement (mainly for services) throughout except for one upper storey for administration. Enclosed area: 26 000 m².
Masonry, inner exposed masonry of KSV 250 (solid sand-lime brick), outside large-size smooth concrete slabs. Flat roof with wooden sloping edging.
c)
d)
4. 250 working days
5. a) Freie und Hansestadt Hamburg, Baubehörde — Zahlstelle der Baubehörde, 2000 Hamburg 36, Stadthausbrücke 8, Room 3, Federal Republic of Germany. Applications will only be considered after receipt of payment.
b) Specifications will be on sale from 28 September 1973 at 9 a.m.
c) The cost of the specifications is DM 41. Payment may be made in cash at the office given in 5 a) or by transfer into account No 1237/125 115 with the Hamburger Sparkasse, quoting the number of the tender.
6. a) 20 November 1973 at 9.30 a.m.
b) Freie und Hansestadt Hamburg, Baubehörde — Hochbauamt — Hauptabteilung 2 — Technische Verwaltung, 2000 Hamburg 36, Stadthausbrücke 8, IV.OG, Room 439.
c) German.
7. a) Tenderers and their authorized representatives.
b) 20 November 1973 at 9.30 a.m.
8. In accordance with Hamburg regulations regarding applications: Only guarantees from a credit insurer or credit institution approved in the Federal Republic of Germany will be accepted.
9. Instalments and final payments pursuant to the regulations governing construction work contracts, Part B (VOB/B).
- 10.
11. The following details may be required:
 - Turnover in the past three full business years, in so far as it concerns construction and other work comparable to the work being put out to tender, including work done as part of a consortium or with other group tenderers;
 - List of similar construction projects completed by the firm in the past three business years;
 - Average manpower per year over the past three financial years, divided, if appropriate, into categories of skills and trades;
 - Details of technical equipment at the applicant's disposal for execution of the work put out to tender;
 - Details of entry in the trade register at the place of the applicant's registered office or domicile.
12. 12 weeks.
13. In accordance with § 25 VOB/A, the contract will be awarded to the tender which, taking into consideration all technical and economic aspects, appears the most acceptable. Additional criteria are given in the specifications.
- 14.
15. 20 September 1973.

Restricted procedure

1. Direction Départementale de l'Équipement, Cité Administrative, 7, Avenue Général Leclerc, 13302 Marseille — Cédex 3, France.
 2. Restricted invitation to tender.
 3. a) Marseille (Bouches-du-Rhône), France.
b) 'Côte Bleue' express road (La Couronne — Pas de la Fosse):
Construction of seven structures within a completion period of 12 months, as follows:
2 underpasses (closed-frame type), 185 m² and 250 m² useful surface,
2 underpasses (open portal-frame type), 270 m² and 190 m² useful surface,
1 three-span structure in ribbed slab, 1 370 m² useful surface,
1 three-span structure in prestressed concrete slab, 970 m² useful surface,
1 one-span structure in reinforced concrete slab, 210 m² useful surface.
c) All work to be completed in a single lot.
d)
 4. 12 months.
 5. Joint and several enterprises.
 6. a) 17 October 1973 by 6 p. m.
b) Monsieur le Directeur Départemental de l'Équipement (2^e Bureau), Cité Administrative, 7, Avenue Général Leclerc, 13302 Marseille — Cédex 3, France.
c) French.
 7. 31 December 1973.
 8. Information sheet and declaration as described in Article 41-1 of the Code des Marchés Publics Français (Standard form annexed to Decree 73-431 of 14 March 1973).
 9. Price and completion period.
 - 10.
 11. 18 September 1973.
-

Restricted procedure

1. Ralph Erskines Arkitektkontor AB, 45, Brinkburn Street, Byker, Newcastle upon Tyne NE6 1QN England. — Tel. 654 311/2.
 2. RIBA Contract Local Authority editions signed under seal.
 3. a) Newcastle upon Tyne.
b) Local Authority housing to Parker Morris Standards. 68 timber framed low rise dwellings and 37 dwellings in load bearing construction 3 to 5 storeys high.
c) All aspects except roads and sewers of the Grace Street low rise phase only of the extensive Byker Redevelopment.
d)
 4. To be agreed with tenderers; the damages for non completion are £ 4.50 per dwelling per week.
 5. To be defined by contract drawings and contract bills.
 6. a) 1 month from date of publication.
b) See item 1.
c) English.
 7. To be agreed with tenderers.
 8. Initially tender figure only. Priced bills to be supplied on request.
 - 9.
 10. Labour may be required to be brought into the area as local resources are well committed. Disputes to be decided by arbitration.
 11. 18 September 1973.
-

Restricted procedure

1. Bishop Auckland Urban District Council, Old Bank Chambers, 45 Market Place, Bishop Auckland, County Durham, United Kingdom.
 2. Restricted Tendering.
 3. a) An area of 33.5 acres (13.5 hectares) at Henknowle Farm, Bishop Auckland, County Durham, United Kingdom.
b) The erection (by traditional methods) of 197 houses, 86 aged persons' dwellings, 24 flats, 2 wardens' centres, 4 shops with flats over, 1 community centre, 1 sports pavilion, together with all necessary external services and works (including roads and main sewers and all landscaping work).
c) The contract will not be sub-divided into different lots.
d)
 4. Within a period to be agreed with the successful contractor but, in any case, that period will not be longer than two years.
 5. The current Revision of the Standard Form of Building Contract (Local Authorities Edition — With Quantities) published by the Joint Contracts Tribunal.
 6. a) 7 October 1973.
b) J.R. Passey Esq., LL.B. Clerk of the Council, Bishop Auckland Urban District Council, Old Bank Chambers, 45 Market Place, Bishop Auckland, County Durham, United Kingdom.
c) English.
 7. 15 October 1973.
 8. The Urban District Council will require contractor to produce the following information :
 - Proof as required by Article 23 that none of the cases mentioned in Article 23 apply to the contractor.
 - Proof of the contractors financial and economic standing as set out in Article 25 (a), (b) and (c).
 - Proof of the contractors technical knowledge and ability as set out in Article 26 (a), (b), (c), (d) and (e) (Article 17 (d)).
 9. Lowest acceptable offer in competition amongst selected contractors.
 - 10.
 11. 24 September 1973.
-